

JEUDI 13 JUIN 1963

# Cœurs Vaillants

N° 24

0,70 F — SUISSE 0,70 FS

A CŒURS VAILLANTS RIEN D'IMPOSSIBLE



UNE FOIS DE PLUS, LES BOLIDES SE PRÉPARENT  
POUR LA RONDE INFERNALE DU MANS !

## CŒURS VAILLANTS

31, rue de Fleurs — Paris-6<sup>e</sup>  
C. C. P. Paris 1223-59.  
Tél. : LITtré 49-95

Chaque demande de changement d'adresse doit obligatoirement être accompagnée de la dernière bande d'envoi et de 0,50 F en timbres-poste.

### LES ABONNEMENTS PARTENT DU 1<sup>er</sup> DE CHAQUE MOIS

Indiquez lisiblement : NOM, ADRESSE  
PUBLICATION, DURÉE demandées,  
au verso de votre titre de paiement.

ABONNEMENTS Cœurs Vaillants Ames Vaillantes	FRANCE et COMMUNAUTÉ	ÉTRANGER (sauf SUISSE)
6 mois.....	17,50 F	20,80 F
1 an.....	34 F	40 F

ADMINISTRATION  
FLEURUS - SUISSE  
Saint-Maurice, Valais  
C. C. P. SION n° 11 c 5705.  
ABONNEMENTS  
1 an : 34 FS. — 6 mois : 17 FS

HEBDOMADAIRE  
EUROPEEN  
FONDÉ EN 1928



MISE EN PAGE G. PREUX

### SOMMAIRE

P. 4 : Notre reportage sur le championnat des coupeurs de bois.

P. 10 : Notre premier conte : « Le monstre du Pacifique ».

P. 12 : Notre histoire complète : Un grand savant, Ampère.

P. 34 : Notre second conte : Hussard Bertin. Et, bien sûr, nos histoires en bandes habituelles.

## LUC ARDENT te répond

Donne-moi les caractéristiques du satellite Telstar.  
Serge FONTAINE, Pau (B.P.).

Il s'appelle T.S.X. ou Telstar, et fait partie de la famille des satellites américains. Telstar a 86 cm de diamètre et pèse 77 kg ; c'est un satellite « actif » parce qu'il est capable de recevoir et de transmettre des signaux.

Pour cela, il emporte dans le ciel des installations électriques fort compliquées placées dans des récipients en aluminium, suspendus à l'intérieur du satellite par des cordes en nylon. C'est-à-dire : sur sa surface 3 600 batteries capables de transformer l'énergie solaire en électricité et chargeant 19 accumulateurs. A l'intérieur, 1 064 transistors, 1 464 diodes et un seul tube électronique. Son apogée atteint 5 500 km et son périple descend entre 400 et 500 km de la Terre. Telstar n'était utilisable que pendant 30 mn environ à chacune de ses révolutions dont la durée est de 2 h 30.

Existe-t-il un moyen de naturaliser les chenilles ?

Marc DUFOUR, Bourg (Ain).

Je suis désolé de te signaler qu'il n'est pas possible de natu-

raliser les chenilles, mais par contre on peut élever les chenilles et ainsi les faire transformer en beaux papillons. Si tu veux te lancer dans une telle entreprise, tu trouveras tous les renseignements sur l'élevage des chenilles et d'autres animaux dans une brochure des Editions Fleurus qui s'appelle « POUR LES REGARDER VIVRE ».

J'ai souvent entendu parler du Père Clark qui s'occupe des forçats. Peux-tu me donner des renseignements sur son œuvre ?

Georges HADDAD,  
Alexandrie (Égypte).

Le père Charles Dismas Clark est un jésuite américain qui a environ soixante-deux ans. C'était le plus jeune d'une famille de 13 enfants. Son père était mineur de charbon de l'Illinois (un des États des États-Unis). Enfant, Charles Dismas était d'un caractère sauvage. A dix-sept ans, il rencontra un Jésuite. Après cette rencontre, il décida de rentrer dans la Compagnie de Jésus puis il devint professeur de mathématiques dans un collège catholique. Ce n'est qu'après la seconde guerre mondiale qu'il commença à s'occuper des prisonniers. Il fonda le premier novembre 1959 « Dismas House ». Sa maison pour les prisonniers porte le nom du bandit qui mourut près de Jésus : « Le bon laron ».

Première institution d'une maison de ce genre dans le monde, « Dismas House » a aidé des

centaines d'hommes sortant de prison à retrouver un cadre de vie, c'est-à-dire une maison, un foyer, un travail. En moins d'un an, 390 travaux avaient été trouvés pour les habitants de Dismas House et pour 437 anciens prisonniers vivant ailleurs.

Je joue souvent au football, peux-tu me donner la règle exacte du hors-jeu ?

Roger JEHANNO,  
Noyal (Morbihan).

Un joueur est hors-jeu s'il est plus rapproché de la ligne de but adverse que le ballon au moment où celui-ci est joué, sauf :

a. Si le joueur se trouve dans sa propre moitié de terrain.

b. S'il a, au moins, deux adversaires plus rapprochés que lui de leur propre ligne de but.

c. Si le ballon a été touché ou joué en dernier lieu par un adversaire.

d. S'il reçoit directement le ballon sur un coup de pied de but, un coup de pied de coin, une rentrée en touche ou une « balle à terre » par l'arbitre.

**SANCTION** : Pour toute infraction à la présente loi, un coup franc indirect sera accordé à l'équipe adverse, à l'endroit où la faute a été commise. Un joueur en position hors-jeu ne sera toutefois pénalisé que si l'arbitre estime qu'il influence le jeu, gêne un adversaire ou tente d'obtenir un avantage en se trouvant en position hors-jeu.



le pot de colle  
**ADHÉSINE**  
ECOLIER

le SEUL muni d'un couvercle hermétique. Sa colle ne sèche pas.

**EXIGEZ-LE**



# MICHEL GOUPIL

TEXTE de JEAN LERFUS

DESSINS de Frédéric

ami de  
ses copains

RÉSUMÉ. — Inlassablement, Michel Goupil se dévoue pour tous les jeunes de son village.





Reportage BIPS.

# BOIS, BOIS, C'EST NOUS L E S COUPEURS DE BOIS...

(air connu)

I

*LS aiment bien couper du bois, couper  
[du bois,*

*Car se sont des coupeurs de bois,  
[coupeurs de bois, etc...*

Ces deux vers extraits d'une chanson de Charles Trenet iraient comme un gant à ces costauds dont le sport favori est de faire des rondelles dans des troncs d'arbres aussi gros qu'eux.



MESURAGE DES TRONCS D'ARBRE



PREMIERE ÉPREUVE



## EN AVANT, HACHE !

A première vue, ce sport semble un peu bizarre. On est habitué aux championnats de course, de saut, etc., mais de coupeurs de bois !

D'un autre côté, nous avons bien en France des championnats de camelots, d'ouvreurs d'huîtres ! D'ailleurs, ces coupeurs de bois n'exercent pas leurs talents chez nous, mais en Australie. C'est devenu en quelque sorte un sport national, capable de déplacer des foules attentives.

Une fois l'an, tous les amateurs, les « aficionados » devrions-nous dire, se réunissent dans le grand stade de Sydney. Soyons sûrs qu'ils en auront pour leur argent : les champions sont là, vêtus tout de blanc, comme des joueurs de tennis. Pourtant, leur musculature dit assez que l'on n'a pas affaire à des sportifs de stades, mais à des hommes habitués à manier l'outil, aussi lourd soit-il.

## LE ROI BOIS

Et la lutte commence. Le champion de l'an passé doit défendre son titre d'arrache-pied. Ce n'est pas une mince affaire, car les concurrents sont nombreux et décidés. Pour faire un champion, il faut avoir des muscles, du souffle et aussi... le sens de l'équilibre.

En effet, parmi les épreuves, une consiste à attaquer un tronc vertical. Les planches sont fixées aux différents endroits que la hache doit entailler. L'homme descend le plus rapidement possible, mais tout de même avec précaution.

L'année dernière, le vainqueur était un policier de Victoria, nommé O'Toole et d'origine irlandaise. Il réussit à fendre un tronc de 30 cm de diamètre en 19 coups de hache seulement, ce qui est une jolie performance. Il eut droit de monter sur la haute marche du podium.

Et ne croyons pas que les juges ne soient pas équipés. Ils ont même des appareils de photos-témoins pour départager deux concurrents qui seraient trop près l'un de l'autre.

Cette pacifique compétition n'est d'ailleurs plus tout à fait typiquement australienne puisque, chez nous, l'année dernière, a été désigné le meilleur bûcheron de France !

H. S.





Cette équipe de garçons de Metz pose pour la photo souvenir. Elle vient de triompher dans un grand jeu organisé autour de « Cœurs Vaillants ».

## NOS LECTEURS DANS L'OBJECTIF

A Commercy, ils étaient des centaines de camarades à la grande fête organisée par les Cœurs Vaillants. Voici la photo d'un des groupes.

De nombreuses équipes de lecteurs ont fait eux-mêmes, il y a quelques mois, des journaux. Cette équipe de Châteaubriant (Loire-Atlantique) nous présente le sien.



A Decazeville au cours d'une grande journée, les lecteurs sont devenus les héros de « Ne tirez pas sur le Sheriff » et « La loi de New-Arles ».



*je fais le tour  
du monde !*

Avec mes voiliers HUILOR DULCINE en métal verni, j'entreprends des voyages extraordinaires... J'ai rangé toute ma collection sur ce magnifique globe terrestre en couleur de 40 cm de haut! En le faisant tourner autour de son armature, je vois défiler les continents, les îles, les océans... Toi aussi procure-toi le globe terrestre en envoyant ce bon rempli à : UNIPOL Jeunes 16, rue Guynemer PARIS-VI. Tu recevras en même temps le matériel de jeu de la BATAILLE NAVALE !

BON A DÉCOUPER ET A ENVOYER A : UNIPOL JEUNES - 16 rue guynemer - paris-6<sup>e</sup>  
CV 30

NOM . . . . . Prénom . . . . . Age . . . . .

Adresse : Rue . . . . . No . . . . Ville . . . . Dpt . . . .

JE DÉSIRE RECEVOIR LE GLOBE TERRESTRE ET LA CARTE DE BATAILLE NAVALE : JE JOINS  
A MA LETTRE 10 TIMBRES NEUFS A 0.25 Fr.

les plus beaux voiliers du monde se trouvent sur:

les bouteilles,

les chips (250 g.),

l'huile d'olive

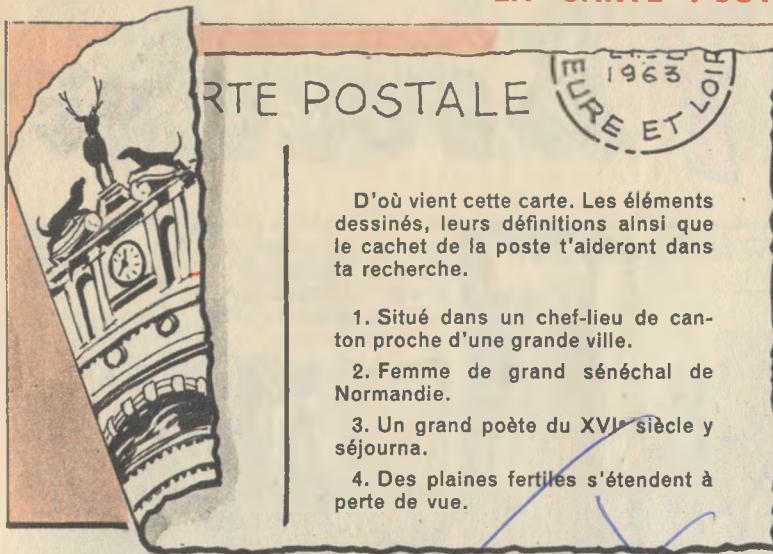
**HUILOR**  
Dulcine

**samo**

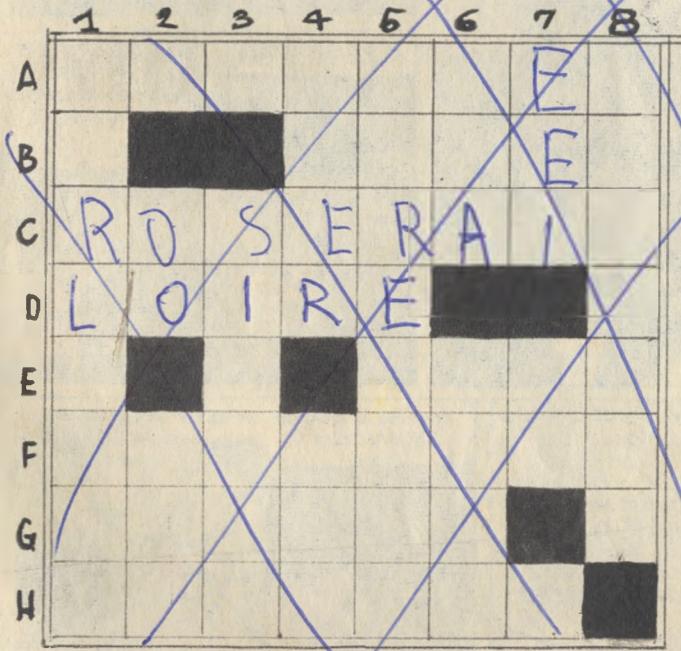
**crémolive**

UNIPOL PHOTO SOUQUET HAVAS

## LA CARTE POSTALE MYSTÉRIEUSE



### MOTS CROISÉS



**HORIZONTALEMENT :** A. Il est dans les papiers. — B. Pièce attachée solidement. — C. Champs de roses. — D. Petit animal dormeur. — E. Ville de Meurthe-et-Moselle. — F. Un certain nombre. — G. Elles ne parlent plus. — H. Comté d'Angleterre.

**VERTICIALEMENT :** 1. Poutre où l'on accroche des agrès. — 2. Fin de Boa. — 3. Nom des chapitres du Coran. — 4. Lu à l'envers : chef de famille. Dévêtu. — 5. Cordons pour ouvrir les rideaux. — 6. Milieu de divan. Département. — 7. Voyelles d'ennemi. Note. — 8. Elles existent véritablement.

### MINI-MOTS CROISÉS

**HORIZONTALEMENT :** A. Cambrioleur. — B. Papier très fort. — C. Cria. Note. — E. On dit qu'il fait vivre. — F. Individu.

**VERTICIALEMENT :** 1. Ruminant. — 2. Lu à l'envers : eut très chaud. — 3. A fromage. — 4. Point cardinal. Phonétiquement : enlevé. — 5. Entendre. — 6. Pénétre à nouveau à l'intérieur.



### LES ENSEIGNES

Tu as sans doute vu les unes ou les autres de ces enseignes au-dessus des boutiques des commerçants ?

Sais-tu quelle corporation elles représentent ?



### SOLUTIONS DES JEUX

**LES ENSEIGNES**  
 1. Pharmacie. — 2. Serrurier. — 3. Opticien. — 4. Marchand de parapluies. — 5. Marchand de musique. — 6. Chausseur-clen. — 7. Coutellier-repas-cordonnier-bottier. — 8. Macchand de cou-seur de ciseaux. — 9. Chapeleur. — 10. Hôtelière. — 11. Hôtelière. — 12. Brasseur.

**MINI-MOTS CROISÉS** 1. Vaches. — 2.

**HORIZONTALEMENT :** A. Voler. — B. Etre. — C. Carton. — D. Huile. Ut. — E. Espoir. —

**VERTICIALEMENT :** 1. Vache. — 2.

**CARTES POSTALES MYSTÉRIEUSES** 1. Portique. — 2.

**HORIZONTALEMENT :** A. Papeete. — B. Rivière. — C. Roseraie. — D. Touli. —

**F. Quantité. — G. Tués. — H. Esses. —**

**2. Ola. — 3. Surte. — 4. Pape. Nas. — 5. Tresses. — 6. Iva. Oise. — 7. Eel. Ut. —**

**8. Rêelles. —**

****HORIZONTALEMENT :** A. Papeete. — B. Rivière. — C. Roseraie. — D. Touli. —**

**F. Quantité. — G. Tués. — H. Esses. —**

**6. Rentes. —**

**7. Eel. Ut. —**

**8. Rêelles. —**

**9. Papeete. —**

**10. Rivière. —**

**11. Roseraie. —**

**12. Touli. —**

**13. Eel. Ut. —**

**14. Rivière. —**

**15. Roseraie. —**

**16. Touli. —**

**17. Eel. Ut. —**

**18. Rivière. —**

**19. Roseraie. —**

**20. Touli. —**

**21. Eel. Ut. —**

**22. Rivière. —**

**23. Roseraie. —**

**24. Touli. —**

**25. Eel. Ut. —**

**26. Rivière. —**

**27. Roseraie. —**

**28. Touli. —**

**29. Eel. Ut. —**

**30. Rivière. —**

**31. Roseraie. —**

**32. Touli. —**

**33. Eel. Ut. —**

**34. Rivière. —**

**35. Roseraie. —**

**36. Touli. —**

**37. Eel. Ut. —**

**38. Rivière. —**

**39. Roseraie. —**

**40. Touli. —**

**41. Eel. Ut. —**

**42. Rivière. —**

**43. Roseraie. —**

**44. Touli. —**

**45. Eel. Ut. —**

**46. Rivière. —**

**47. Roseraie. —**

**48. Touli. —**

**49. Eel. Ut. —**

**50. Rivière. —**

**51. Roseraie. —**

**52. Touli. —**

**53. Eel. Ut. —**

**54. Rivière. —**

**55. Roseraie. —**

**56. Touli. —**

**57. Eel. Ut. —**

**58. Rivière. —**

**59. Roseraie. —**

**60. Touli. —**

**61. Eel. Ut. —**

**62. Rivière. —**

**63. Roseraie. —**

**64. Touli. —**

**65. Eel. Ut. —**

**66. Rivière. —**

**67. Roseraie. —**

**68. Touli. —**

**69. Eel. Ut. —**

**70. Rivière. —**

**71. Roseraie. —**

**72. Touli. —**

**73. Eel. Ut. —**

**74. Rivière. —**

**75. Roseraie. —**

**76. Touli. —**

**77. Eel. Ut. —**

**78. Rivière. —**

**79. Roseraie. —**

**80. Touli. —**

**81. Eel. Ut. —**

**82. Rivière. —**

**83. Roseraie. —**

**84. Touli. —**

**85. Eel. Ut. —**

**86. Rivière. —**

**87. Roseraie. —**

**88. Touli. —**

**89. Eel. Ut. —**

**90. Rivière. —**

**91. Roseraie. —**

**92. Touli. —**

**93. Eel. Ut. —**

**94. Rivière. —**

**95. Roseraie. —**

**96. Touli. —**

**97. Eel. Ut. —**

**98. Rivière. —**

**99. Roseraie. —**

**100. Touli. —**

**101. Eel. Ut. —**

**102. Rivière. —**

**103. Roseraie. —**

**104. Touli. —**

**105. Eel. Ut. —**

**106. Rivière. —**

**107. Roseraie. —**

**108. Touli. —**

**109. Eel. Ut. —**

**110. Rivière. —**

**111. Roseraie. —**

**112. Touli. —**

**113. Eel. Ut. —**

**114. Rivière. —**

**115. Roseraie. —**

**116. Touli. —**

**117. Eel. Ut. —**

**118. Rivière. —**

**119. Roseraie. —**

**120. Touli. —**

**121. Eel. Ut. —**

**122. Rivière. —**

**123. Roseraie. —**

**124. Touli. —**

**125. Eel. Ut. —**

**126. Rivière. —**

**127. Roseraie. —**

**128. Touli. —**

**129. Eel. Ut. —**

**130. Rivière. —**

**131. Roseraie. —**

**132. Touli. —**

**133. Eel. Ut. —**

**134. Rivière. —**

**135. Roseraie. —**

**136. Touli. —**

**137. Eel. Ut. —**

**138. Rivière. —**

**139. Roseraie. —**

**140. Touli. —**

**141. Eel. Ut. —**

**142. Rivière. —**

**143. Roseraie. —**

**144. Touli. —**

**145. Eel. Ut. —**

**146. Rivière. —**

**147. Roseraie. —**

**148. Touli. —**

**149. Eel. Ut. —**

**150. Rivière. —**

**151. Roseraie. —**

**152. Touli. —**

**153. Eel. Ut. —**

**154. Rivière. —**

**155. Roseraie. —**

**156. Touli. —**

**157. Eel. Ut. —**

**158. Rivière. —**

**159. Roseraie. —**

**160. Touli. —**

**161. Eel. Ut. —**

**162. Rivière. —**

**163. Roseraie. —**

**164. Touli. —**

**165. Eel. Ut. —**

**166. Rivière. —**

**167. Roseraie. —**

**168. Touli. —**

**169. Eel. Ut. —**

**170. Rivière. —**

**171. Roseraie. —**

**172. Touli. —**

**173. Eel. Ut. —**

**174. Rivière. —**

**175. Roseraie. —**

**176. Touli. —**

**177. Eel. Ut. —**

**178. Rivière. —**

**179. Roseraie. —**

**180. Touli. —**

**181. Eel. Ut. —**

**182. Rivière. —**

**183. Roseraie. —**

**184. Touli. —**

**185. Eel. Ut. —**

**186. Rivière. —**

**187. Roseraie. —**

**188. Touli. —**

**189. Eel. Ut. —**

**190. Rivière. —**

RÉSUMÉ. — Amaury ainsi que tous les passagers de la barge ont été faits prisonniers par le traître Veillar de Froidmont.

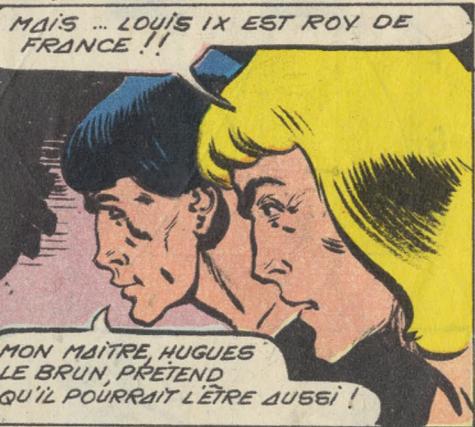
# Les 7 Boucliers

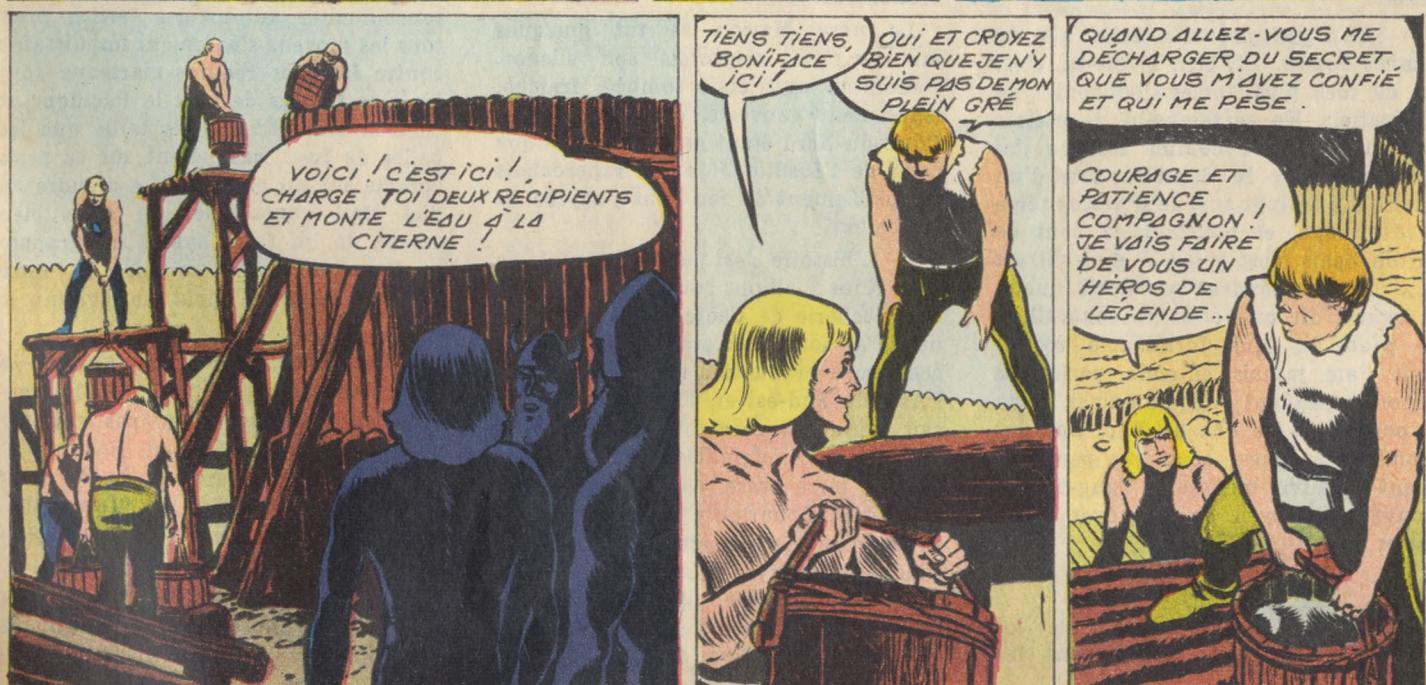
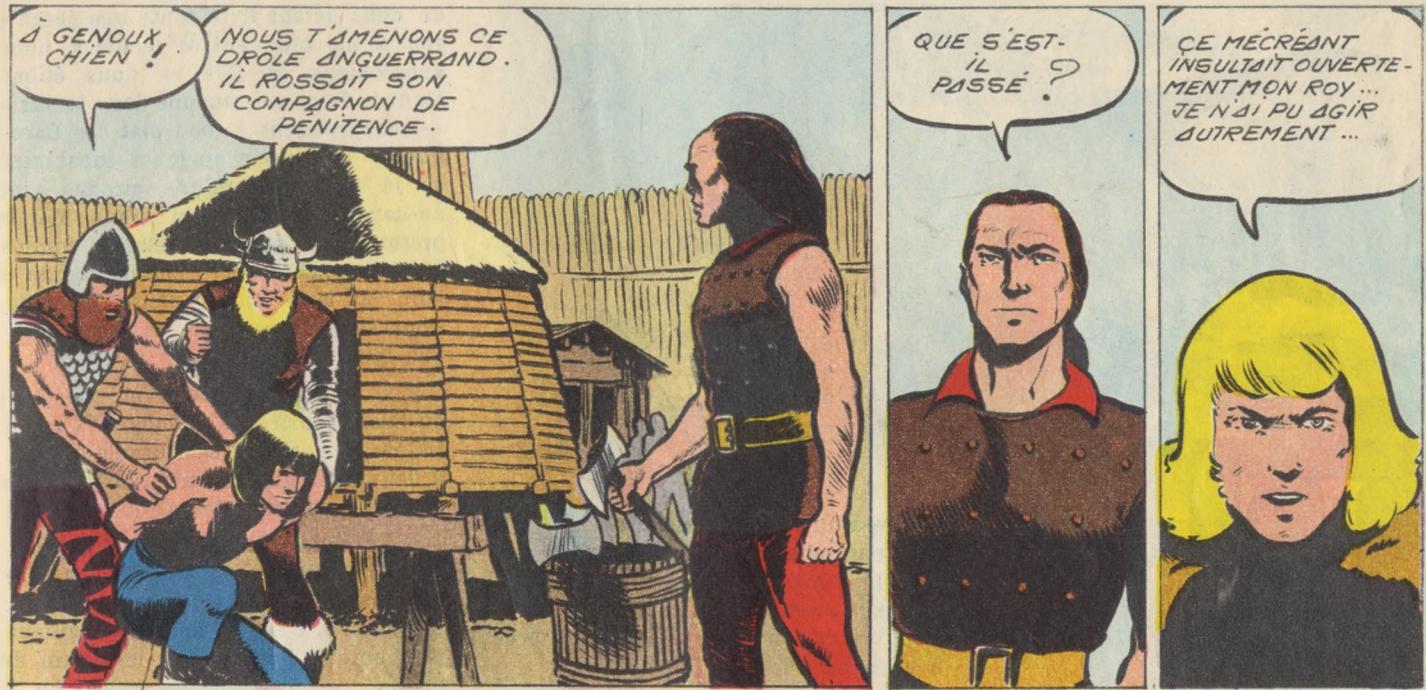
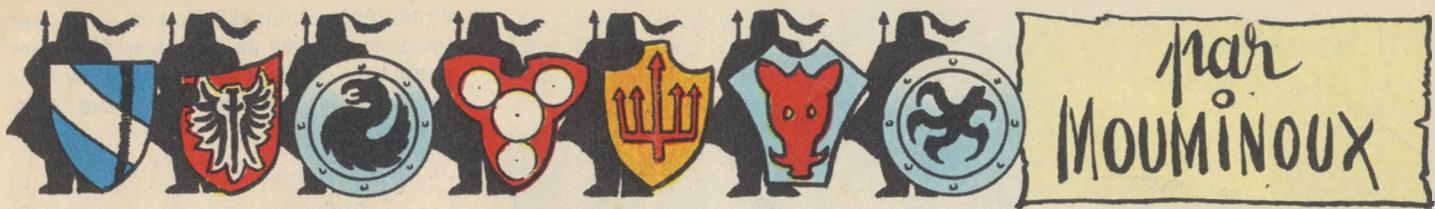
C'EST AINSI QUE LE TRAÎTRE ET LE JUSTE, SE RETROUVENT ENCHAÎNÉS À UNE MEULE RUDIMENTAIRE.

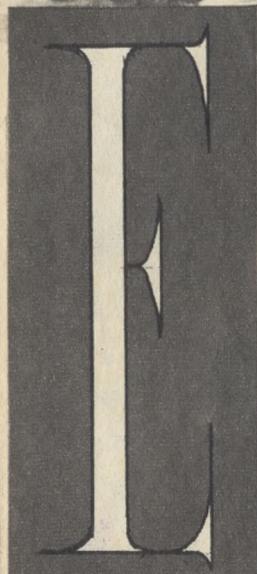


AINSITRAÎTRE,  
VOTRE VILENIE,  
VOUS A CONDUIT  
A POUSSER CETTE  
BARRE ...

À VOS CÔTÉS. D'AILLEURS, JE  
PUIS PENSER  
LA MÊME CHOSE  
DE VOUS !







T ça ? Qu'est-ce que cela peut bien être ?

Le vieil homme leva les yeux de son livre et regarda le carré de matière noire et rugueuse que j'avais pris en main.

— Ah ! galopin, il a fallu que tu tombes dessus. Eh bien ! vois-tu, c'est un de mes plus anciens souvenirs de navigation. En ce temps-là, je n'étais pas encore bosco comme lorsque j'ai débarqué pour la dernière fois d'un navire il y a vingt ans. Je n'avais même pas ton âge, et pourtant ce bout de carton épais c'est grâce à moi s'il est là... Tu comprendras ma fierté quand je t'aurai dit que c'est un échantillon de peau du plus formidable requin dont j'aie jamais entendu parler. Il terrorisa pendant trois semaines toute la population de l'île de Yap, une des grandes Carolines, sans que personne avant le pauvre mousse de Yang-Tsé ne trouvât le moyen de l'envoyer « ad patres ».

\*\*

Je pensais connaître tout le lot d'histoires du vieux bosco dont les

il fallait bien vivre et la petite centaine d'indigènes employait de son mieux ses journées au fond de l'eau à se détraquer poumons, cœur et reins en décrochant ces maudites huîtres des rochers sous-marins.

\*\*

— Un jour, de retour de Shanghai où nous avions livré toute une cargaison à un fabricant de meubles, nous approchions de l'île et nous étions étonnés de ne voir aucune des « tariks » — embarcations à fond plat des Carolines — ancrées à quelques encablures de la plage, lorsqu'une pirogue vint au-devant de nous. Un grand Malais presque nu, je le connaissais comme étant le chef de la pêcherie, monta à bord. Ni le fit entrer dans sa cabine. Nous étions tous intrigués, ne sachant que faire.

» — On jette l'ancre ou quoi ? Si on laisse courir, on se fiche à la barre. La barre, c'est une ceinture de coreaux à fleur d'eau qui rendait difficile l'accès de Yap ; mais déjà le patron ressortait.

» Le Malais le suivait en faisant de grands gestes : « Je vous assure, capitaine... Vous verrez, ce n'est pas un poisson, c'est un démon ; d'ailleurs les hommes l'ont appelé le requin du diable... — Tais-toi, incapable, ou je te jette à l'eau. Ce soir, tu m'entends, il sera mort, votre épouvantail pour petits garçons. — Il a déjà dévoré six plongeurs, capitaine... — Et à cent vous n'étiez pas capable de l'anéantir ! » Pour Ni cela paraissait invraisemblable. Il allait déchanter.

» Une fois à terre, j'eus plus de détails. Depuis quinze jours déjà, le monstre — un requin marteau de trente pieds — faisait régner la terreur dans l'île. Pendant près d'une semaine, il avait pris l'habitude de s'emparer chaque soir d'un plongeur pour son dîner. On pouvait le voir nager sans précipitation dans les yeux du lagon, tourbillonner autour des tariks, mais tous les moyens s'avéraient impuissants contre lui. Les requins-marteaux sont les plus féroces de tout le Pacifique et celui-là était d'une telle taille que les balles de fusil ricochaient sur sa peau comme sur un blindage. Le prendre au filet était impensable. On avait bien essayé de lui faire avaler un grappin en l'appâtant avec un porcelet, mais il avait dévoré l'appât en évitant le piège.

» Le Malais, chef de la pêcherie, la mort dans l'âme, avait donc dû interdire les sorties pour ne pas voir ses effectifs fondre peu à peu. Il attendait avec inquiétude l'arrivée de Ni pour prendre une décision. « Les yeux, triple buse, tu n'as pas pensé aux yeux ! C'est là qu'il faut viser. »

» Le soir même, le démon vint rôder autour du Yang-Tsé. Tout l'équipage au bordé le regardait passer. Cette

quatre-vingts ans devenaient un peu radoteurs, mais je ne me souvenais pas d'avoir jamais rien entendu de semblable ; aussi, je m'approchais sans rien dire de son fauteuil, le voyant prêt à m'en faire le récit.

— Fichu bateau que le Yang-Tsé ! En dépit de son nom chinois, c'était une goélette de construction européenne, mais pas à l'honneur du chantier qui lui avait donné le jour... Le patron seul était jaune : « Ni », un petit homme très nerveux qui m'avait ramassé sur les quais de Colombo où je crevais de faim depuis trois jours après un premier embarquement malheureux sur un quatre-mâts barque. On m'avait jugé trop frêle ; et Colombo ou New-York, peu importait... en ce temps-là on vous congédiait un mousse pour un oui ou pour un non, mais c'est une autre histoire... En bref, ce Ni était un vrai voleur.

Le père Marion se tut quelques minutes ; je respectais son silence. Dehors la nuit était tombée, fraîche, légèrement couverte, et le climat des Côtes-du-Nord étant moins clément que celui de l'Insulinde je me rapprochais insensiblement du feu dont j'appréciais la chaleur.

— L'histoire s'est passée dans l'île de Yap. Nous y allions souvent. Ni y avait une pêcherie de nacre et la principale utilité de son rafiot était de lui servir à écouter sa production dans les ports de l'Asie du Sud-est en s'arrangeant Dieu sait comment, avec toutes les douanes possibles et imaginables. L'île de Yap est une terre basse, assez pauvre, déjà trop au nord pour qu'y pousse le cocotier et pas assez fertile pour qu'il soit possible de la cultiver... La seule ressource des habitants était donc la pêche aux perles et aux nacres ; autant ce dire qu'ils ne faisaient pas de vieux os, mais

# LE MONSTRE DU PACIFIQUE

masse noire, hideuse, était impressionnante. Il osa même, ce marteau de malheur, cogner contre la coque. Mais heureusement, si elle n'avait pas beaucoup de qualités marines, la golette était solide. Il s'en aperçut rapidement et, fatigué, s'arrêta. Puis Ni commença à le canarder avec la plus grosse carabine du bord. L'œil... peine perdue, le meilleur viseur y aurait employé dix ans de sa vie... ça bougeait... en plus il y avait l'eau... Le patron s'énervait, tonnait, armait tout l'équipage, mousse compris, mais il n'avait pas fini de distribuer les cartouches que ce requin du diable nous faussait compagnie, flant en se moquant vers le large dans la nuit tombante. « On lui fera bouffer de la dynamite si c'est comme ça ! »

» Le lendemain on s'aperçut que le diable se portait fort bien avec deux livres d'explosif enrobé de lard dans l'estomac : il n'était pas encore né celui qui irait mettre l'allumette... et pourtant le capitaine fut très inquiet en voyant cette bombe ambulante se frot-

ter contre la carène de son navire. Le Malais n'était pas trop mécontent de voir Ni essuyer des échecs, mais ses affaires ne s'arrangeaient pas pour autant. Quelques plongeurs tentèrent une sortie sous notre surveillance... Bien que ce fut le matin, le requin avait sans doute faim, car on vit aussitôt rapprocher ses ailerons et lorsque le dernier homme regagna le tarik... il était temps.

» C'est alors que j'eus une idée. Cela ne m'est pas arrivé souvent, mais cette fois elle était bonne ! Le Malais et Ni étaient en train de se dire mutuellement des sottises sur le pont. J'allai les trouver, je m'adressai au premier.

» — Me donneriez-vous votre kriss si je vous débarrasse du démon ?

» Il ne savait s'il fallait me prendre au sérieux. Du coup l'équipage mystérieusement prévenu oublia que je n'étais qu'un mousse et vint faire cercle autour de nous. Ce fut Ni qui répondit pour l'autre.

» — Bien sûr qu'on te le donnerait si tu disais vrai...

» — Eh bien, donnez-le-moi.

» — Ah ça, tu vas un peu vite.

» — Vous allez voir.

» Le Malais marqua un temps d'hésitation, puis il me tendit l'arme pendue à sa ceinture. Je commençai à intriguer tout le monde. Tu connais le kriss malais : un grand sabre très souple et tout tordu... j'allai chercher un filin, puis, pliant le fer en deux, je liai la poignée à l'extrémité de la lame, puis me tournant vers le cuistot... « Donnez-moi du lard que je prépare un bon petit plat... »

» Une heure plus tard l'appareil était dans le ventre du requin. Le Malais s'inquiéta : « Qu'espères-tu maintenant ? Il peut vivre longtemps encore, on a vu des marteaux trainer pendant des années des gueuses dans leur estomac... — Donnez-moi quelques jours et vous verrez. »

» Plus astucieux, Ni avait compris. Il me soutint. Laisse le gosse, bougre d'âne, tu vas voir. » L'équipage me questionnait. Je leur expliquai : le filin finirait bien par pourrir dans les entrailles du monstre et comme je l'avais pris peu solide cela ne pouvait tarder. Alors, ses boyaux n'étaient tout de même pas blindés... on verrait bien ce que ferait le kriss en se détendant comme un ressort.

» — Pendant trois jours il ne se passa rien. Au fur et à mesure qu'ils s'écoulaient, la confiance que l'on m'avait témoignée diminuait, mais, dame, c'était bien normal ! Le chanvre, ça ne se pénètre pas comme un buvard !

» L'événement est arrivé alors que je me trouvais sur le pont du Yang-Tsé. Un soir, je recousais une ralingue et la frayeur que me causa le gigantesque bond du démon au-dessus au lagon me

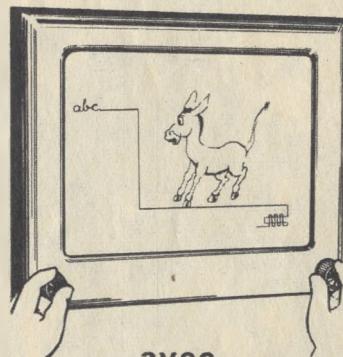
fit me blesser avec l'aiguille. Vite, tout le village accourut pour suivre l'agonie de l'animal. Tu n'as jamais vu un requin de trente pieds devenir fou et frétiler comme un lanceur, mais je t'assure que cela suffisait pour créer de belles vagues dans la lagune. On dit que les poissons sont muets, pourtant nous avons tous entendu un long cri rauque et les cent témoins de l'aventure virent le squale filer vers le large en vomissant du sang.

» Le lendemain matin les plongeurs reprenaient leur travail, nous récupérions le cadavre à la dérive et, après avoir participé au dépecage, j'entrai en possession du kriss qui avait provoqué une belle perforation des tripes. Le patron, lui, retrouvait son kilo de poudre...

» Ce kriss, j'ai dû le perdre à New-York il y a quarante ans, et ce morceau de peau que tu as trouvé est tout ce qu'il me reste de cette histoire. J'étais devenu sur-le-champ un héros aux yeux de l'équipage ; mais, quinze jours plus tard, je désertaïs le Yang-Tsé, ayant trouvé un embarquement plus sérieux à bord d'un clipper australien. »

Jean-Paul BENOIT.

dessinez  
par  
télécommande



avec

TELECRAN  
l'oscar  
du  
jouet

Avec TELECRAN, vous dessinez, vous écrivez, vous jouez à une foule de jeux passionnantes (labyrinthe, jeu de bataille, etc...) seul ou à plusieurs.

TELECRAN met à l'épreuve et cultive votre dextérité et la coordination de vos mouvements. Ce jeu français qui a remporté un succès triomphal dans le monde entier fait la joie des garçons et des filles et passionne les grandes personnes. Il ne coûte que 27,50 F.

Demandez notre documentation T 6 avec enveloppe à vos noms et adresse, timbrée à 0,25 F. à

STÉ J.R. 6 RUE CAUCHOIS, PARIS 18<sup>e</sup>  
(vente exclusivement en gros)

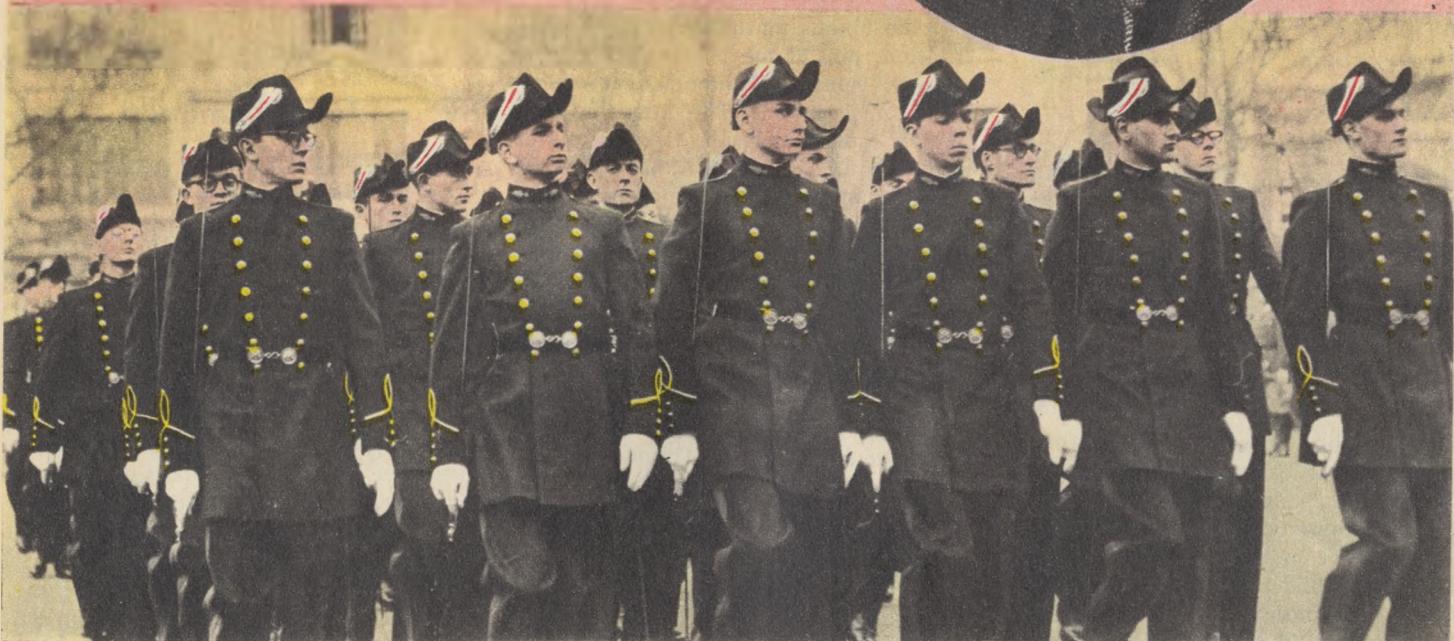


# Un Grand Savant :

## AMPÈRE



Photo R. VIOLET.



Histoire racontée par Guy HEMPAY  
et dessinée par RIBERA.

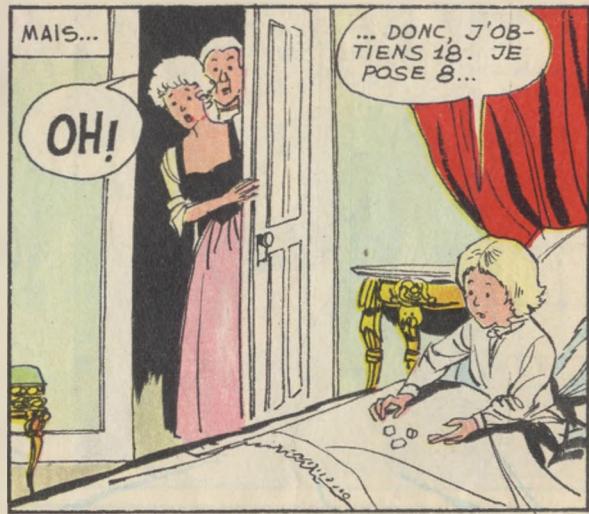
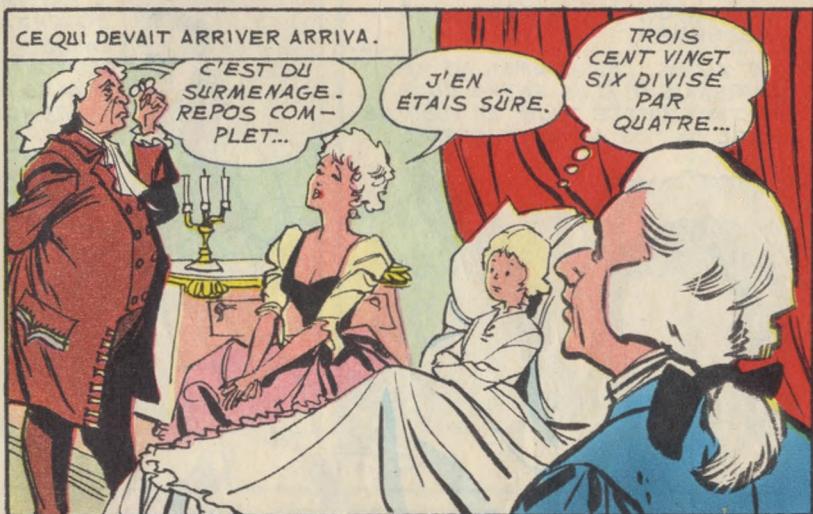
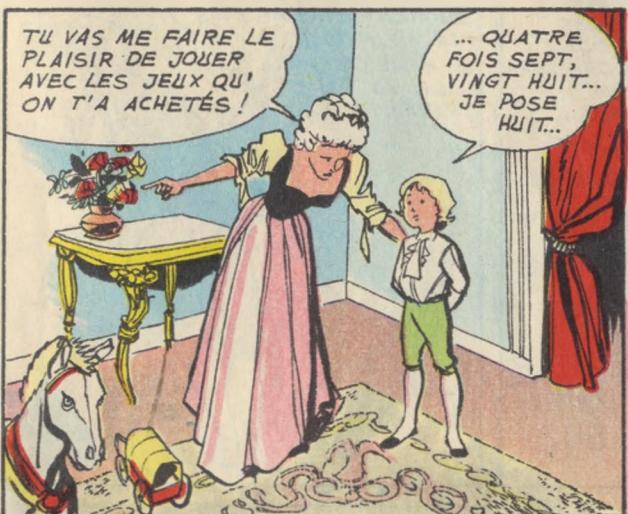
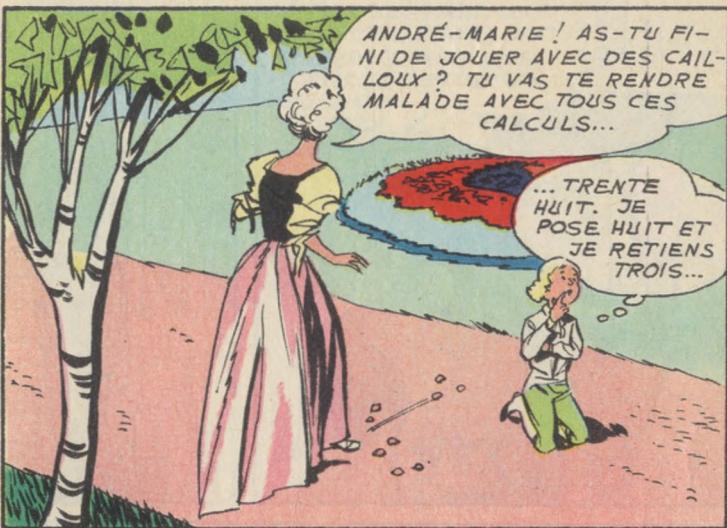
Les savants sont gens distraits. C'est là leur moindre défaut. Il faut dire les choses comme elles sont : leur distraction est souvent le revers de leur attention. Perdu dans ses calculs ou l'œil vissé à son microscope, le chercheur perd jusqu'à la conscience du monde extérieur. Allez donc lui faire comprendre que le lait se sauve alors qu'il est en train de trouver la solution du problème qui le hante depuis dix ans ou de faire la découverte du siècle !

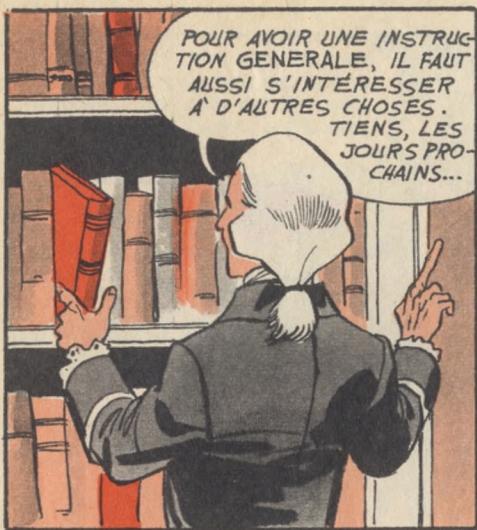
Ampère fut distractif parmi les distractis. On connaît sur lui cent anecdotes amusantes. Mais peu de gens savent qu'il fut un bourreau de travail. Rien ne pouvait le soustraire à ses recherches ou à ses calculs. Il avait pour la science une passion qui a rarement été égalée.

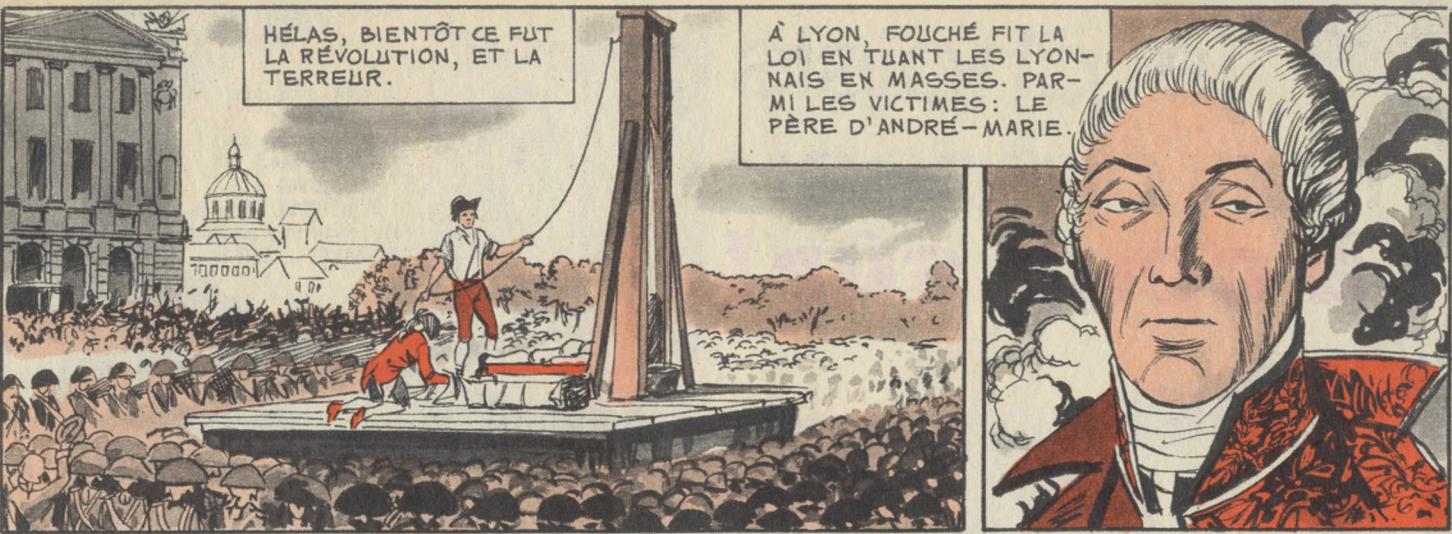
En ce sens, sa vie demeure un exemple.

H. S.

**A**NDRÉ-MARIE AM-  
PÈRE NAQUIT LE  
20 JANVIER 1775,  
À LYON...







HÉLAS, BIENTÔT CE FUT  
LA RÉVOLUTION, ET LA  
TERREUR.

À LYON, FOUCHE FIT LA  
LOI EN TUANT LES LYON-  
NAIS EN MASSES. PAR-  
MI LES VICTIMES: LE  
PÈRE D'ANDRÉ-MARIE.

DES ANNÉES PASSERENT. ANDRÉ-MARIE OUBLIA QUELQUE PEU LES CHIFFRES POUR SE CONSACRER À L'HERBORISTERIE...



... ET À LA POÉSIE.



A woman in a red and white dress with a wide-brimmed hat stands in a field, looking towards a man in a dark coat who is kneeling in the foreground. A speech bubble above the man contains the text "O VOUS QUI... QUE... OH!".

"O VOUS, VERTES DOUCEURS,  
ET FOLLE CHEVELURE...  
"HERBES AIMÉES, GAÎTE DE  
LA NATURE..."

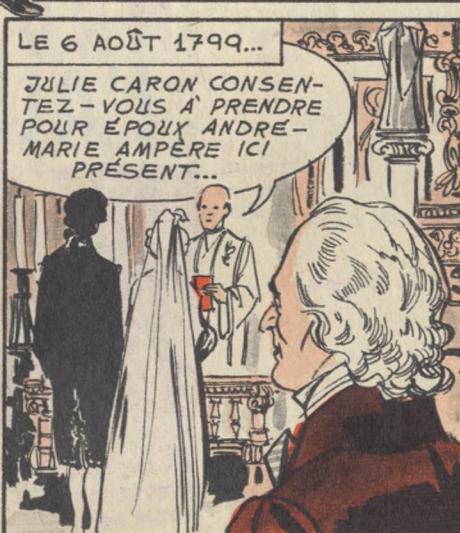
"O VOUS, FÉE DES FORÊTS, AP-  
PARITION CHARMANTE...  
"MON COEUR S'EST EMBRASE D'  
UNE FLAMME...  
EUH... D'UNE  
FLAMME BRU-  
LANTE..."



ET ANDRÉ-MARIE REVINT À SES CHIFFRES...



LE 6 AOÛT 1799...



HÉLAS, CE BONHEUR DURE PEU.  
QUATRE ANS PLUS TARD, LA JEUNE-  
FEMME MEURT.



je choisis  
mon drapeau  
**à coup sûr !**



Les petits drapeaux de L'ALSACIENNE se collectionnent sur l'AMERICORAMA, véritable LIVRE DE CHRISTOPHE COLOMB. Fais comme tous tes amis, COMMANDE-LE VITE !



OUVRIR  
PUS ET TIREZ VERS LE HAUT

POUR OUVRIR  
REDRESEZ LES COINS ET TIREZ VERS LE HAUT

POUR OUV  
REDRESEZ LES CO

choisissez  
votre  
drapeau



Voici un  
DRAPEAU DES  
AMÉRIQUES,  
VISIBLE  
(explications au  
dos du paquet)

**à coup  
sûr !!!**



**MADELEINETTE  
L'ALSACIENNE**



Chaque paquet de MADELEINETTE L'ALSACIENNE comporte un drapeau visible :

Equateur, Argentine, Cuba, Mexique, Brésil.

Toi aussi continue ta collection en choisissant le drapeau qui te manque.

ET DANS LES PAQUETS DE PETIT-EXQUIS TU TROUVERAS TOUS LES AUTRES DRAPEAUX DES AMÉRIQUES

Découpe et envoie ce bon à :

L'ALSACIENNE - BISCUITS - SERVICE AMERICORAMA  
MAISON ALFORT (SEINE)

C 76

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Age \_\_\_\_\_

Adresse : Rue \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Dépt. \_\_\_\_\_

Je désire recevoir l'AMERICORAMA

Je joins 8 timbres neufs à 0.25 frs

FICHE

nature

## L'ÉPERVIER

ENVERG : 66 cm.  
 LONG : 33 cm.  
 QUEUE : 16 cm.  
 AILE PLIÉE : 21 cm.



De même que le faucon commun, il pratique, avec une science consommée, toutes les techniques de vol connues dans le monde entier. Doué d'une acuité visuelle extraordinaire, grâce à la taille de ses globes oculaires logés dans des orbites très profondes, il peut distinguer, à plus de 2 km, la proie sur laquelle il va s'élancer. Intelligent, méfiant, hardi, il ne craint pas les oiseaux plus forts que lui ; il sait utiliser les accidents de terrains, se dissimuler derrière les arbres, les bâtiments, de façon à attaquer l'animal par surprise. Malgré ses ailes courtes, il fonce parfois à plus de 200 km-h pour « cueillir » un passereau ou un rongeur insouciant. Ce petit monstre, appelé aussi tiercelet, de la famille des Asturidés, qui habite tout l'Ancien Monde, se déplace avec les saisons ; il recherche les bois et les fourrés et construit son nid assez bas, le plus souvent sur un conifère. On en connaît plus de 40 espèces réparties sur tout le globe. Presque tous ont les os de leur squelette creusés de cavités, dont le contenu d'air, ajouté à celui des poumons, a pour fonction d'alléger l'animal et lui permettre de planer à des hauteurs considérables, comme de « faire la plaine » en rasant le sol.

L'épervier a peu d'amis ; sa voix, ou plus exactement son cri, peut se rendre par les syllabes « ki-ki-ki », plusieurs fois répétées, ou par « keek-keek », prononcées lentement. Le mâle est un tiers plus petit que la femelle ; son grand ennemi est l'autour des palombes, mais il arrive aussi qu'il soit sévèrement pourchassé par des colonies d'alouettes, corneilles, et autres oiseaux de taille inférieure.

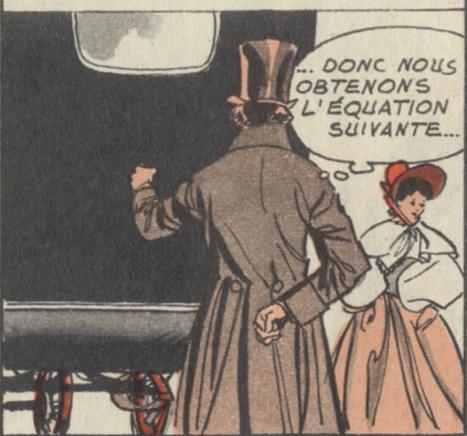
Chez certains peuples de l'Asie, il est très estimé des fauconniers. En usage au Moyen Age, la fauconnerie fut longtemps le sport favori des seigneurs ; la charge de Grand Fauconnier de France ne fut abolie qu'en 1792. Elle n'est cependant pas morte puisqu'une loi, en date du 15 mars 1954, l'autorise à jourir à nouveau de ses priviléges.

ESGI.

EN 1812, AMPÈRE DEVIENT PROFESSEUR DE MATHÉMATIQUES À L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE PARIS.

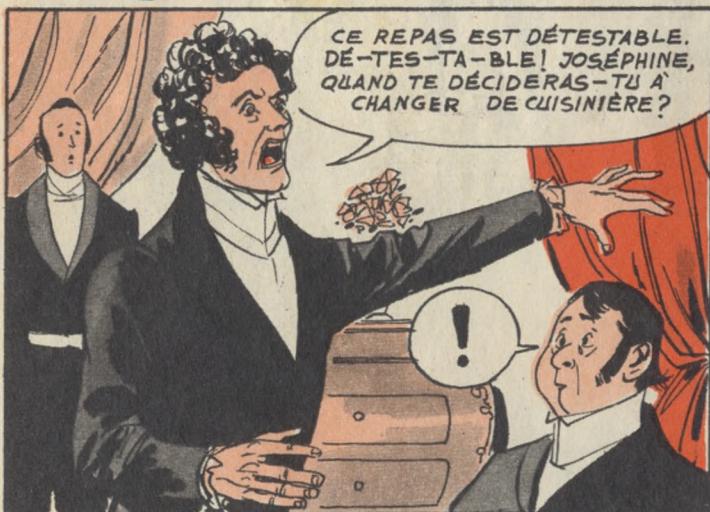
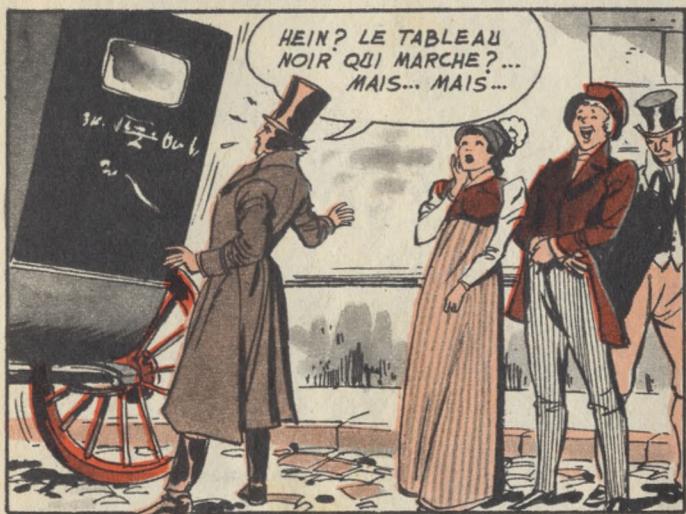


TOUJOURS PERDU DANS SES CALCULS  
IL EST DEVENU EFFROYABLEMENT DISTRAIT.



D'OÙ IL RÉSULTE  
QUE...

$$3X + \sqrt{6X+6} = 36$$



CES DÉCOUVERTES SONT CAPITALES.  
MAIS...

C'EST BIEN JOLI TOUT ÇA, MR. AMPÈRE MAIS IL NE FAUT PAS OUBLIER QU'OUTRE VOS NOMBREUSES FONCTIONS, VOUS ÊTÉS INSPECTEUR GÉNÉRAL DE L'ENSEIGNE-  
MENT PUBLIC...



IL FAUT QUE VOUS PARTIEZ EN  
TOURNEE D'INSPECTION AU PLUS  
TÔT, MONSIEUR. SINON LE MI-  
NISTRE SE  
FÂCHERA...



PARTIR INSPECTER DES COL-  
LÈGES DE PROVINCE ALORS  
QUE J'ENVISAGE D'ÉCRIRE UN  
"ESSAI SUR LA PHI-  
LOSOPHIE DES  
SCIENCES"...



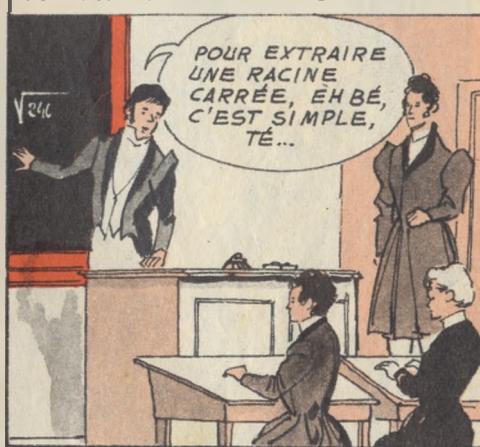
VOYONS... PARMI CES  
COLLÈGES, OÙ  
DOIS-JE ALLER?...  
EH, EH... JUSQU'À  
MARSEILLE.



EH BIEN, J'IRAI ET  
JE... OH... CES CAHOTS  
ME PROVOQUENT  
DES DOULEURS  
DANS LA POITRINE  
... JE NE ME  
SENS PAS BIEN  
DU TOUT...



MALGRÉ SON ÉTAT DE SANTÉ, AMPÈRE ALLA À MARSEILLE.



MAIS...

OH ! QU'EST-CE QUE VOUS  
AVEZ, MONSIEUR L'IN-  
PECTEUR ?

JE... JE...  
OH...



SON ÉTAT EST  
DÉSÉSPÉRÉ...



JE VAIS FAIRE AP-  
PELER UN PRÊTRE...

EN L'ATTENDANT, JE VAIS VOUS LIRE QUELQUES  
PASSAGES DE L'IMITATION DE JÉSUS CHRIST,  
MONSIEUR AMPÈRE...



LISEZ MONSIEUR LE PRO-  
VISEUR... MOI, JE... JE  
CONNNAIS TOUT CE LIVRE  
PAR COEUR.



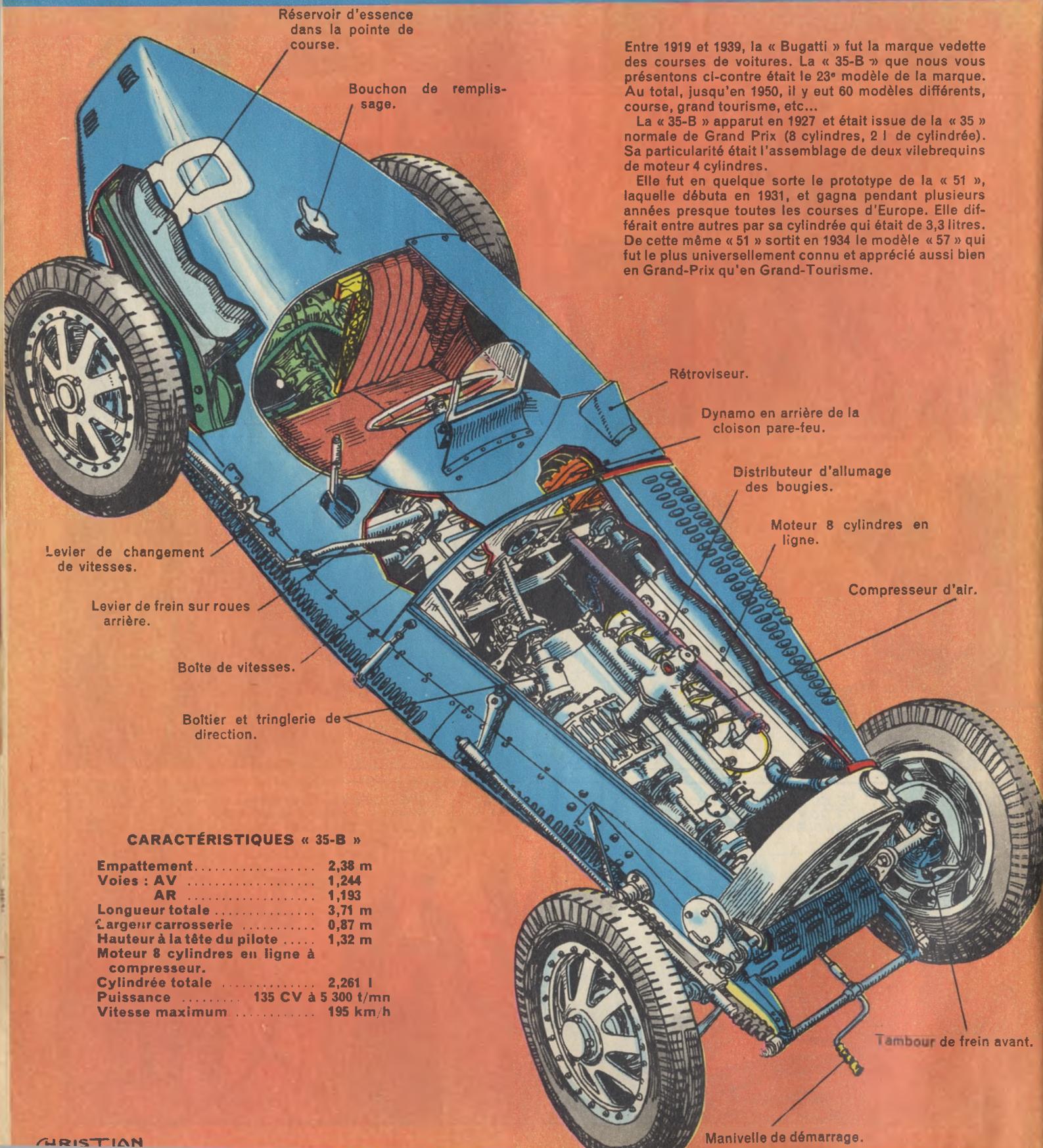
MESSIEURS, ANDRÉ-MARIE AMPÈRE EST RETOURNÉ PRÈS DE DIEU. C'EST UN GRAND SAVANT QUI NOUS QUITTE, MAIS AUSSI UN GRAND CHRÉTIEN.

Fin



# TYPE 35

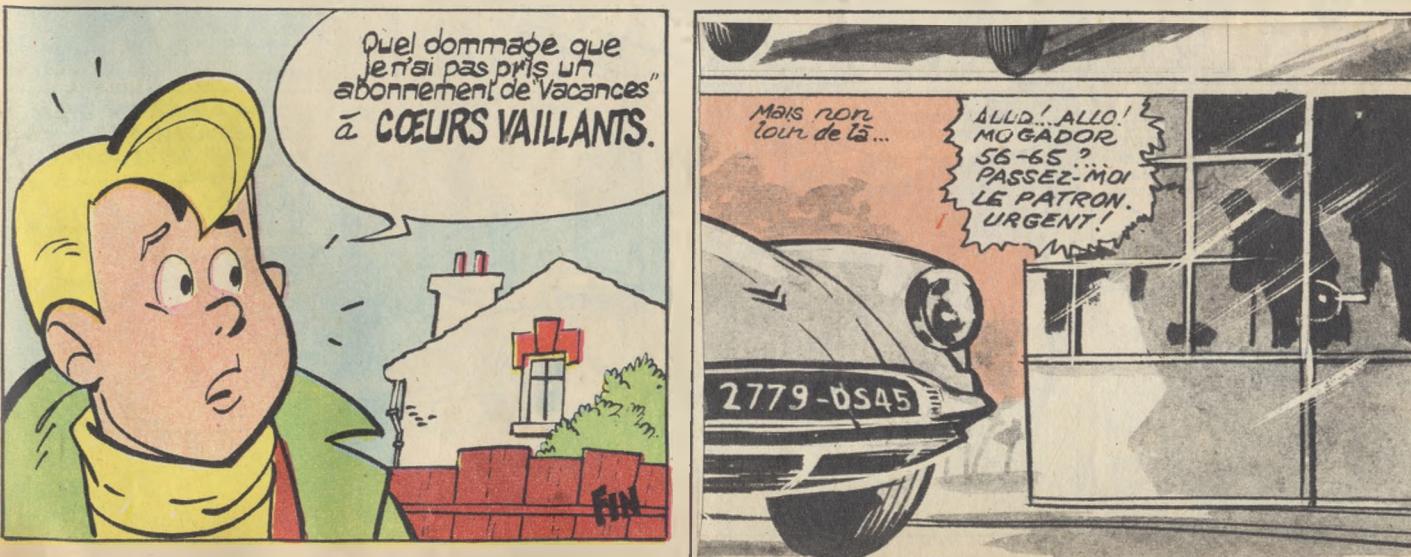
## LA VOITURE DE COURSE LA PLUS CÉLÈBRE DE L'ENTRE-DEUX-GUERRES



### CARACTÉRISTIQUES « 35-B »

Empattement .....	2,38 m
Voies : AV .....	1,244
AR .....	1,193
Longueur totale .....	3,71 m
Largeur carrosserie .....	0,87 m
Hauteur à la tête du pilote .....	1,32 m
Moteur 8 cylindres en ligne à compresseur .....	
Cylindrée totale .....	2,261 l
Puissance .....	135 CV à 5 300 t/mn
Vitesse maximum .....	195 km/h

# LES AVENTURES de Jim et Jules



TU N'AS PLUS QUE QUELQUES JOURS, FAIS COMME JIM. ABONNE-TOI POUR LES VACANCES

(A suivre.)

# Les Masques Blancs



RÉSUMÉ. — Alex, Eurêka et l'inspecteur Lestaque sont tombés entre les mains des terribles « masques blancs ».

Scénario  
Guy  
Lempsay  
\*  
Dessins  
Pierre  
Brochard



# Hussard

BERTIN froissa l'enveloppe dont il fit une boulette qu'il envoya rouler dans la tranchée. Il plia soigneusement la lettre, la glissa dans la poche de sa vareuse soi-disant bleu horizon, mais que la boue avait rendue de couleur indéfinissable. On était en novembre 1916, la guerre n'en finissait pas de trainer en longueur et le hussard Bertin, vingt-deux ans, venait d'apprendre que sa femme lui avait donné un fils la semaine précédente... son premier enfant. L'homme inspecta les alentours en direction du petit bois qui lui faisait face, là où l'ennemi avait creusé, lui aussi, son boyau, mais tout semblait calme. Bertin se remit à songer à son enfant. Depuis des semaines il était nerveux, attendant la nouvelle avec impatience, ne pensant plus qu'à Brigitte, sa femme, qui dans leur paisible maison d'Ile-de-France allait mettre au monde cet enfant qu'ils avaient tant désiré. Et voilà que les temps étaient venus.

Une détonation sourde retentit, mais trop loin pour troubler le hussard. Les permissions étaient suspendues pour une durée illimitée, ce qui le touchait bien davantage. Ce bébé qui aux dires de Brigitte lui ressemblait de façon frappante, il n'était pas près de le voir. Quinze heures de tranchée par jour, dans la boue, sous la pluie, l'impossibilité d'écrire une lettre avant la relève, alors qu'on était trop harassé pour faire autre chose que de se jeter sur un lit de camp pour dormir... Cette vie horrible n'en finissait plus. Chaque jour on parlait d'offensive généralisée, mais les semaines succédaient aux semaines, les mois aux mois, sans que rien ne change.

— Bonjour.

L'homme semblait fatigué; son âge lui aurait permis d'être le père de Bertin. Sans doute venait-il de monter en ligne car le hussard ne le connaissait point. Il avait passé un imperméable de caoutchouc sur sa tenue toute maculée de boue.

— Bonjour, t'arrives pas dans un trop joli coin, tu sais.

— Il semble. Ça fait longtemps que tu es là ?

— Un peu plus d'un an. Quand je suis arrivé nous étions encore derrière la colline là-bas, mais on a creusé cette nouvelle tranchée au printemps. Je m'appelle Bertin.

— Ah... T'as reçu une lettre. C'est de chez toi ? T'en as de la chance.

Machinalement le jeune hussard avait sorti la lettre de sa poche et la pliait et repliait entre ses doigts.

— Peut-être bien. Elle m'annonce que j'ai eu un fils : mon premier enfant, mais tu parles, les permissions sont supprimées et je ne suis pas près d'aller l'embrasser !

— Comment s'appelle-t-il, ton fils ?

— Ça alors, je ne sais même pas. Par les temps qui courent on n'a même plus le temps de penser à donner un prénom à son fils.

— C'est la saint quoi, aujourd'hui ?

L'homme sortit un agenda crasseux, il tourna les pages en tenant le carnet loin de ses yeux, trahissant sa presbytie.

— La Saint-Clément.

— Clément... Ce n'est pas mal, et puis c'est déjà un programme. Clément est adopté. Dis, vieux, tu pourrais me rendre un service ? Remplace-moi un quart d'heure, vingt minutes, le temps que j'aille au poste écrire un petit mot à ma femme. Si j'attends ce soir je rate le courrier de l'après-midi et les lettres mettent déjà tellement longtemps.

— Te remplacer... Bah, oui...

— T'es un pote, mon vieux, ce n'est pas très amusant, mais tu verras, c'est assez calme. Il y a le rouquin là-bas qui au début se montrait assez méchant, mais à présent il s'est

assagi. Ne lui fais pas de mal, ils pourraient le remplacer par un meilleur tireur ; par contre, méfie-toi du bois : je crois qu'il y ont installé un nid de mitrailleuses. V'là mon fusil, il porte un peu à droite... et puis attention, il y a un nouveau commandant qui est arrivé hier, il paraît que c'est une peau de vache. Il est bien capable de venir par ici, alors n'aie pas l'air de dormir...

Bertin se faufila dans la tranchée. Tous les trente mètres, un guetteur surveillait l'ennemi. Qu'ils avaient piètre allure ces hussards faits pour charger à cheval qu'un nouveau mode de conflit avait contraints à se terrer comme des taupes. En approchant du poste il fallait passer des chicane, ramper dans la boue sous les barbelés... tout ça pour la piètre sécurité et le confort inexistant d'un réduit creusé dans le sol, tapissé de rondins et mal éclairé par un photophore. Quelques hommes dormaient dans un coin et Bertin prit garde de ne pas les réveiller en prenant son papier à lettre. Il s'assit devant la porte, griffonnant au crayon sur ses genoux les quelques mots qu'il destinait à son fils, le petit Clément, à sa femme aussi, qui lui avait donné cette grande joie. Qu'il aurait voulu se trouver auprès de Brigitte, pour un jour, pour une heure seulement... tenir dans ses bras le petit enfant, son petit enfant à lui qui ne savait bercer qu'un fusil.

Un des dormeurs s'étira et la plainte de son corps fit sauter Bertin qui n'était pas tranquille. Se faire remplacer n'était guère régulier et, si l'on s'apercevait de la supercherie, il risquait de lui en cuire... Vite il cacheta l'enveloppe, s'appliqua pour écrire l'adresse — il y avait déjà suffisamment de raisons pour qu'une lettre n'arrivât point — et glissa le tout dans la case où le vaguemestre viendrait la ramasser. Une réponse ? Dans une semaine au mieux.

Le vieux hussard était toujours à sa place. Du regard il interrogea Bertin.

— C'est fait ; grâce à toi je gagne un jour. Il ne s'est rien passé ?

— Non, rien, ton rouquin n'a pas montré le bout du nez dehors ; quant à la mitrailleuse, elle reste cachée.

Bertin se redresse, on entendait des pas dans le boyau.

— Attention, v'là le lieutenant.

— Vous, mon commandant ! On m'a signalé que vous étiez dans le secteur. Êtes-vous satisfait ?

Le jeune lieutenant saluait le vieil hussard crotté... Bertin ne comprenait pas très bien : mon commandant, mon commandant... mais quelle triple buse il était ! Il s'était fait remplacer par le nouveau commandant après l'avoir traité de « peau de vache » ! Il ne l'avait pas identifié, son imperméable cachant ses galons. Il méritait des claques vraiment, et sans doute n'allait-il pas tarder à avoir des ennuis. C'était vraiment se jeter dans la gueule du loup...

— Vous me demandez si je suis satisfait, lieutenant. A nous voir tous dans cette boue il n'y aurait guère de raison de l'être... Mais savez-vous que nous sommes la Saint-Clément ?

— Vous me l'apprenez, mon commandant.

— Eh bien, vous en profiterez pour établir une permission de trois jours au nom de cet homme, dit le commandant en indiquant Bertin de la tête, je la signerai moi-même. Il partira ce soir, mais il est inutile que vous lui en demandiez la raison.

Puis la peau de vache s'éloigna.

Jean-Paul BENOIT.

# Bentin

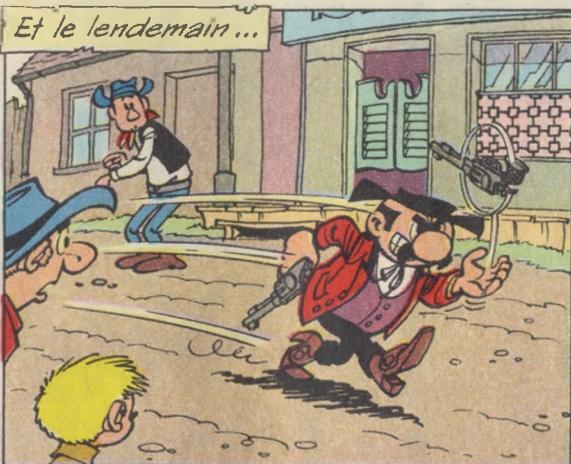




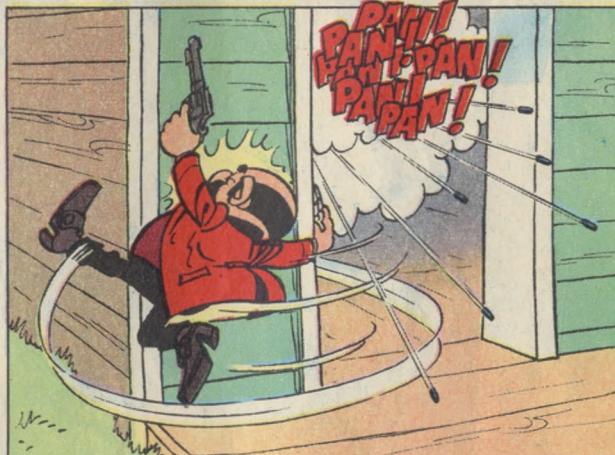
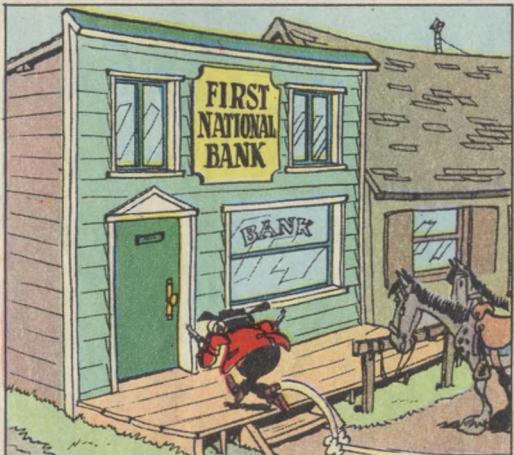
# HEPPY alle

par P. Coudray

Puisque boxer un shérif ne suffit pas pour être admis au pénitencier, demain je frapperai un grand coup !



Et le lendemain ...  
Je vais de ce pas attaquer la banque. Ensuite, je tirerai quelques coups de feu en l'air afin d'ameuter la population et les représentants de la loi puis, après un semblant de résistance, je me rendrai au shérif ...



# Filon

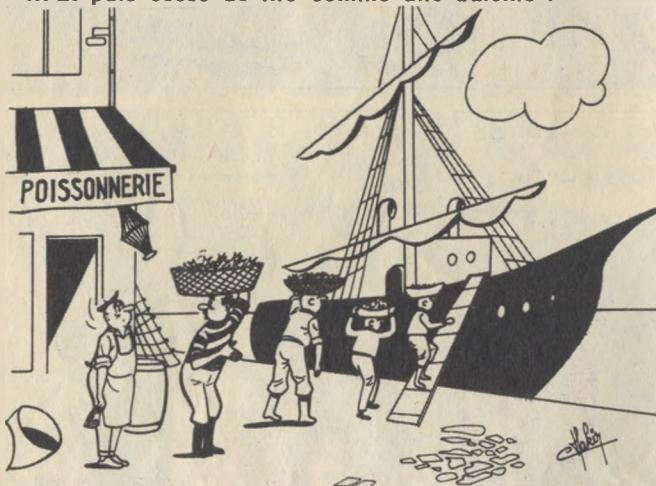
RÉSUMÉ. — Heppy qui avait découvert un filon d'or dans la prison veut absolument y retourner.



# HUMOUR



... Et puis cesse de rire comme une baleine !



Vous savez ce que c'est, on n'ose pas rentrer bredouille !

Philatélistes 5 F  
Voyez ce que le chocolat Cémoi vous offre pour  
(ou 20 timbres à 0,25)

...non seulement Cémoi vous offre un timbre-poste de collection avec chaque tablette de chocolat, mais il fait mieux encore : pour 5 F, il vous propose un matériel complet pour philatéliste : un magnifique album de 50 pages qui contient 2.000 cases, 800 reproductions. Une loupe. Une pince. Un carnet de classement. Une pochette de mille charnières. Un insigne de philatéliste, émail et or. Mais ce n'est pas tout : une plaquette d'initiation à la philatélie, éditée par THIAUDE, expert philatélique réputé, vous est offerte gratuitement par Cémoi (joindre un timbre de 0,25 F). Si vous voulez savoir et recevoir ce que Cémoi peut faire dans le domaine de la philatélie (et il peut beaucoup pour vous), écrivez à CHOCOLAT CÉMOI, Service Timbre, GRENOBLE (Isère).

CHOCOLAT  
**Cémoi**

## AVIS IMPORTANT

à tous les garçons et filles  
de 10 à 20 ans

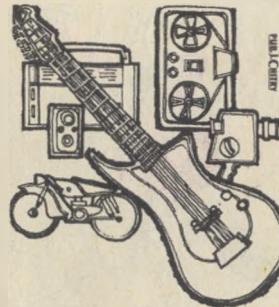
Feriez-vous un bon reporter journaliste ?  
Si vous êtes astucieux vous participerez au grand

## CONCOURS

organisé du 1<sup>er</sup> Juin au 15 Septembre 1963 par

## l'eau de pougues

l'Eau de fer et de fougue qui désaltère après l'effort ou le sport.



VOUS GAGNEREZ DES  
guitares électriques,  
vélomoteurs, caméras,  
magnétophones,  
appareils photo,  
transistors, etc...

A partir du 15 mai, votre détaillant vous remettra un bulletin de participation au concours réservé aux jeunes habitant Paris, la Seine, Seine-et-Oise et Seine-et-Marne.

Mais dès à présent, gardez les capsules des bouteilles d'EAU de POUGUES, l'eau minérale naturelle qui met dans une forme **TERRIBLE** et permet de manger tout ce que vous voulez, car la digestion est stimulée et l'embonpoint évité.

l'eau de pougues a bon goût et ne trouble pas les boissons, ce qui ne gâte rien.

Plus on en boit, plus on est bien !

## LE COIN DES BRICOLEURS



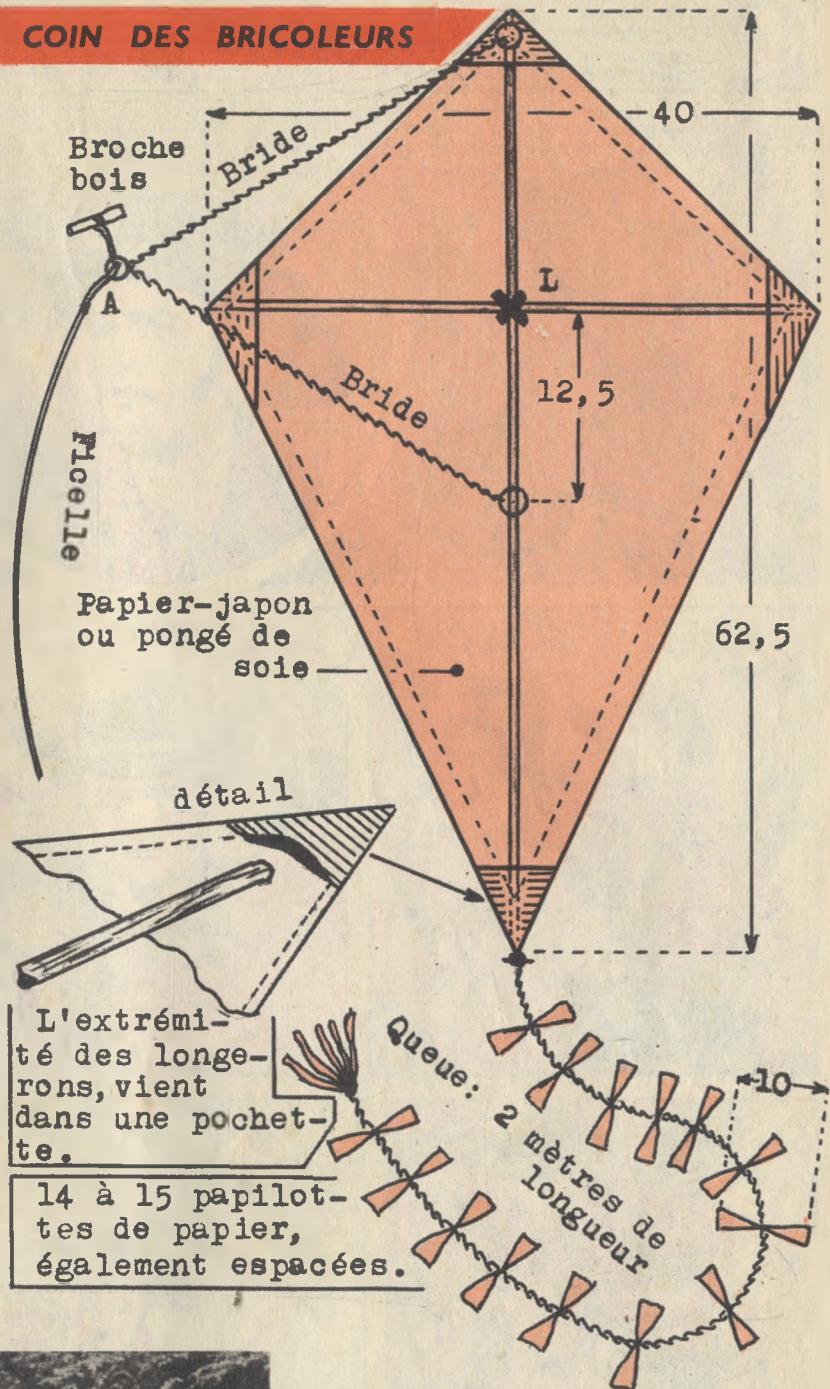
### FABRIQUONS UN CERF-VOLANT

Le cerf-volant? C'est l'ancêtre de l'avion. Tout comme un bon marin fait d'abord « de la voile », un bon pilote d'avion doit se familiariser avec le planeur et même le cerf-volant.

**SON PRINCIPE** : si l'on court dans le sens opposé au vent, tenant le cerf-volant par la ficelle, ce vent qui frappe obliquement l'appareil tend à le faire monter. Pour un avion, c'est l'hélice qui remplace la course contre le vent. Le modèle que nous te présentons est très facilement réalisable, de plus, il s'envole très facilement même par vent faible.

### FABRICATION

Prendre une surface de papier Japon ou encore de pongée de soie découpée à la forme que l'on peut voir sur le dessin. Elle est tenue et tendue sur des longerons faits de 2 longueurs de balsa ou de peuplier, tenu en leur centre par une ligature (L) de



mince fil de fer. L'un a 62,5 cm de long, l'autre 40 cm. Toutes les dimensions sont données en centimètres. Le petit dessin « détail » situé en bas et à gauche de la figure montre comment les extrémités des deux longerons se placent dans des pochettes prévues à cet effet.

La queue est réalisée par une ficelle longue de 2 m et munie de « papillotes » au nombre de 14 ou 15, également espacées. Une bride est posée depuis la pointe avant de l'appareil jusqu'en un point situé à 12,5 cm en arrière de la figature (L); au milieu de la bride, un anneau (A) reçoit la ficelle terminée par une broche de bois.

La fixation du papier Japon ou pongée de soie avec les longerons se fait par collage et de menus clous. La position de l'anneau A peut être modifiée selon le comportement au vent du cerf-volant. Le peu de matériel permettant de réaliser un cerf-volant se trouve facilement dans le commerce pour une somme très minime.

M. RACINE.

TEXTE DE  
GUY HEMPAY  
DESSINS DE  
ROBERT RIGOT

# LES HOMMES de la RÉGIONAL RAILWAY

RÉSUMÉ. — Fred le Vaillant essaie de déloger les bandits de leurs positions. Mais y parviendra-t-il?



# Une semaine de TÉLÉVISION

## Dimanche 16 juin

9 h 45 : Eurovision : Reportage sur les « 24 Heures du Mans ».

10 h 30 : Eurovision : Messe Pontificale transmise de Padoue.

Elle sera célébrée par l'Archevêque de Lisbonne, Mgr Gonçalves Y Cereira, à l'occasion de l'anniversaire du transfert des reliques de Saint Antoine.

13 h : Journal Télévisé.

13 h 30 : Reportage : « Les 24 Heures du Mans ».

13 h 45 : Au-delà de l'écran.

14 h 30 : Télé-Dimanche.

Au programme des variétés : Gloria Lasso et Jean-Pierre Lizner.

Le reportage sur les « 24 Heures du Mans » sera diffusé de 15 h 30 à 16 h 15.

17 h 20 : « Les Géants du Ciel », film.

Nous sommes pendant la deuxième guerre mondiale. Le colonel Bridley commande la 17<sup>e</sup> escadrille américaine stationnée en Angleterre, qui a reçu pour mission d'effectuer au-dessus des territoires allemands des vols de harcèlement. À la suite d'une de ces opérations, le major Hardin est porté manquant. Mais Bridley parvient à le retrouver : Hardin a quitté son escadrille en plein vol pour poursuivre des avions ennemis...

19 h 55 : « Bonne nuit, les petits ».

20 h : Journal Télévisé.

20 h 20 : Sports-Dimanche.

## Cette semaine nous vous recommandons :

### Les « 24 Heures du Mans ».

#### Dimanche en Eurovision

à 9 h 45, 13 h 30, de 15 h 30 à 16 h 15 (pendant Télé-Dimanche).

Séquences filmées le dimanche soir, à 20 h 20, dans l'émission « Sports-Dimanche ».

La R.T.F. a mis au point pour ces reportages un important dispositif. Treize caméras sont prévues : cinq dans les tribunes, deux aux « S » d'Arnage, quatre au virage du Tertre Rouge, deux — munies d'objectifs spéciaux — à bord d'une D.S. 19 au liendit « Les Hunaudières », l'endroit où les bolides atteignent leur vitesse maximum, une caméra de transmission en direct, sans câble, l'opérateur relié par radio au réalisateur pouvant se déplacer très facilement, enfin, la dernière caméra sera à bord d'un hélicoptère qui survolera le circuit. Des compteurs de vitesse donneront, en surimpression sur l'écran, la vitesse des véhicules en course.

Les commentaires seront de Roger Couderc et François Janin.



## Lundi 17 juin

13 h : Journal Télévisé.

18 h 30 : Informations.

18 h 35 : Page spéciale du Journal Télévisé : les Sports.

18 h 45 : Pour les filles : Art et Magie de la cuisine.

19 h 40 : « La Caravane de l'enfer », feuilleton.

19 h 55 : « Bonne nuit, les petits ».

20 h : Journal Télévisé.

20 h 45 : « L'Europe en Chantant ».

Une pléiade d'artistes en renom sont au programme de cette émission de variétés : Jacques Fabri, Jacqueline Monsigny, Marie-Blanche Vergne, Bernard Woringer, Béatrice Arnac, Jean Sablon, Jean-Claude Darnal, Jean-Claude Pascal, Olivier Despax, Jacqueline Danno, Pierre Tchernia et la sympathique Sheila.



SHEILA

Montée en quelques semaines vers les plus hauts sommets du music-hall, Sheila, seize ans et demi (« L'Ecole est finie », « Le ranch de mes rêves », etc.) dont on vend 25 000 disques chaque jour (Oui, chaque jour) a su garder, malgré la gloire, sa fraîcheur et sa gentillesse.

Un prochain reportage de « J 2 » vous permettra d'ailleurs de faire mieux connaissance avec elle.

21 h 45 : Pour les plus grands : « Le médecin de campagne ».

Une émission scientifique d'Etienne Lalou et Igor Barrère.

## Mardi 18 juin

13 h : Journal Télévisé.

19 h 15 : Lunes de miel.

La TV nous emmène en voyage dans les pays qui attirent presque irrésistiblement les jeunes mariés pour leur voyage de noces.

19 h 40 : « La Caravane de l'enfer », feuilleton.

19 h 55 : « Bonne nuit, les petits ».

20 h : Journal Télévisé.

## Mercredi 19 juin

13 h : Journal Télévisé.

18 h 30 : Informations.

18 h 45 : Des métiers et des hommes.

19 h 20 : « La fontaine des trois soldats ».

Trois anciens grognards de l'Empire se retrouvent auprès d'une source pour évoquer leurs souvenirs...

19 h 40 : « La Caravane de l'enfer », feuilleton.

## 20 h : Journal Télévisé.

### 20 h 30 : Les coulisses de l'exploit.

L'émission débutera par un reportage sur le célèbre « homme des volcans », Haroun Tazieff, qui réussit à filmer d'extraordinaires images d'éruptions volcaniques.

Ensuite : Jules Ladoumègue — Coqs de combat à la Martinique — Les pêcheurs brésiliens — Les coulisses du « France » — Les archers de France — « Stirling Moss, l'homme qui ne pilotera plus » — « Plus d'alcool pour M. X. ».

## Jeudi 20 juin

### 12 h 30 : La séquence du jeune spectateur.

Des extraits de : « X 15 », « Images du Portugal », de Walt Disney, « Les Bricoleurs », un film comique avec Darry Cowl et Francis Blanche.

### 13 h : Journal Télévisé.

15 h 15 : Eurovision : Course hippique d'Ascott.

### 17 h : Film.

(Titre non encore déterminé au moment où nous mettons sous presse, mais il sera choisi pour convenir à tous.)

### 17 h 15 : Rin tin tin.

Trois bandits projettent de voler la recette d'une fête donnée au profit d'une œuvre de bienfaisance de Mesa-Grande. Ce plan sera déjoué grâce au courage d'un certain M. Shakespeare...

### 17 h 40 : Le train de la gaieté.

### 18 h 30 : Informations.

18 h 45 : Secrets Professionnels : les truquages au cinéma.

C'est le jeune acteur Joël Flateau qui interviewa M. Durin, spécialiste des truquages au cinéma. Au cours de l'émission, des extraits des films : « Le testament d'Orphée », « Sahara brûlé », « Le jour le plus long » et « A pied, à cheval et en spoutnik » sont présentés...

### 19 h 15 : Livre, mon ami.

19 h 40 : « La Caravane de l'enfer », feuilleton.

### 20 h : Journal Télévisé.

20 h 30 : Intervilles 63 : Saint-Malo-Dinard.

## Vendredi 21 juin

### 13 h : Journal Télévisé.

### 18 h 30 : Informations.

19 h 15 : Pour les filles : magazine féminin.

19 h 40 : « La Caravane de l'enfer », feuilleton.

### 20 h : Journal Télévisé.

### 20 h 20 : Sept jours du monde.

Le nouveau magazine d'actualités préparé par Louis-Roland Neil, Gilbert Larriaga et Jacques Ertaud.

### 21 h 15 : Avis aux amateurs.

## Samedi 22 juin

### 13 h : Journal Télévisé.

### 17 h : Voyage sans passeport.

17 h 15 : « Huit siècles de gloire ». Une émission de Jean-Paul Thomas à l'occasion du huitième centenaire de Notre-Dame de Paris.

18 h : Concert, par l'orchestre philharmonique de Vienne.

### 18 h 30 : Informations.

18 h 45 : Le petit conservatoire de la chanson.

### 19 h 25 : Le grand voyage : le Maroc.

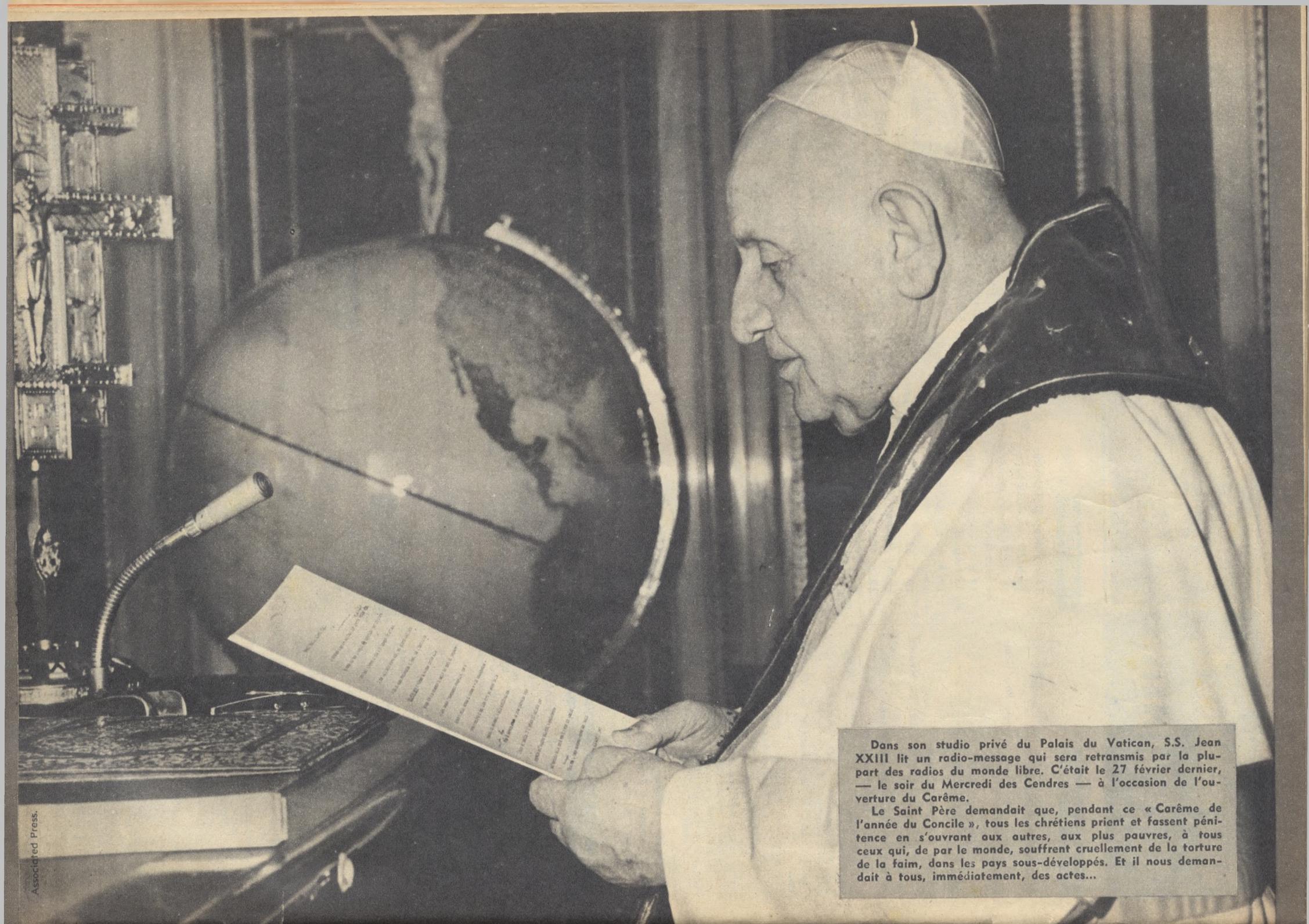
### 20 h : Journal Télévisé.

### 20 h 30 : La vie des animaux.

20 h 50 : « Au nom de la loi » (5<sup>e</sup> épisode).

### 21 h 20 : « Demandez le programme ».

Une émission de variétés avec Suzanne Gabbriello, Léo Campion, Jean Carmet, Georges Ulmer, Robert Beauvais, Michel Barbe et « Jacqueline Aimée », Dany Logan, les Trois Ménestrels, la chorale « A cœur joie », Gilbert Bécaud, etc.

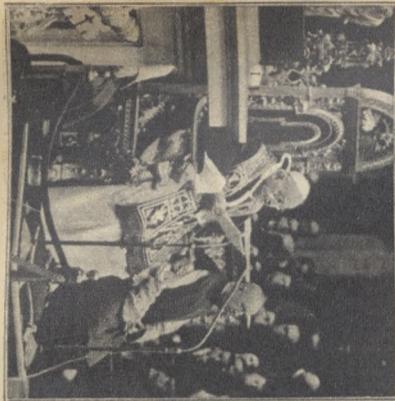


Dans son studio privé du Palais du Vatican, S.S. Jean XXIII lit un radio-message qui sera retransmis par la plupart des radios du monde libre. C'était le 27 février dernier, — le soir du Mercredi des Cendres — à l'occasion de l'ouverture du Carême.

Le Saint Père demandait que, pendant ce « Carême de l'année du Concile », tous les chrétiens prient et fassent pénitence en s'ouvrant aux autres, aux plus pauvres, à tous ceux qui, de par le monde, souffrent cruellement de la torture de la faim, dans les pays sous-développés. Et il nous demandait à tous, immédiatement, des actes...

Associated Press

Photos Keystone



IL CONVOQUE "VATICAN II", VÉRITABLE EXAMEN DE CONSCIENCE DE L'ÉGLISE, IL OUVRE LE DIALOGUE AVEC TOUS NOS FRÈRES SÉPARÉS. C'EST L'ÉVÉNEMENT DU SIÈCLE.



ANGELO RONCALLI SUCCESSION  
À PIE XII A PRIS LE NOM DE  
JEAN XXIII.



ET LE 15 MARS 1953  
MGR RONCALLI NOMMÉ CARDINAL  
EST REÇU TRIOMPHALEMENT PAR  
VENISE DONT IL DEVIENT LE 189<sup>e</sup>  
ÉvêQUE. LE 44<sup>e</sup> PATRIARCHE.



C'est ainsi qu'a pu être prise cette photo montrant, en 1951, Mgr Roncalli entouré d'enfants de chœur français, bénissant les vignobles des côtes de Beaune, en Bourgogne.

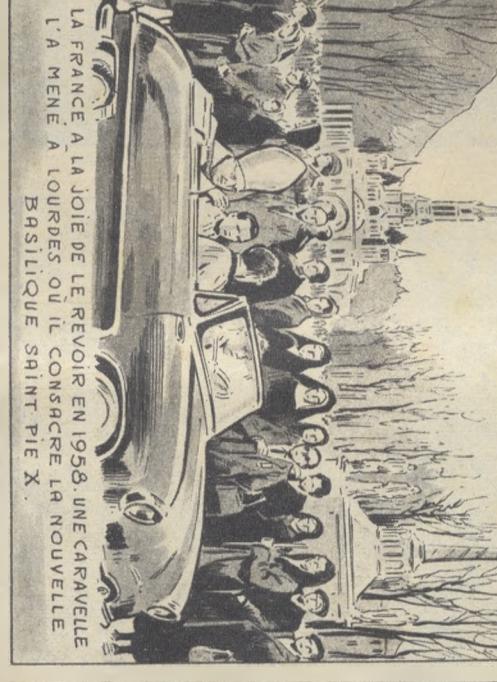


IL CONVOQUE "VATICAN II", VÉRITABLE EXAMEN DE CONSCIENCE DE L'ÉGLISE, IL OUVRE LE DIALOGUE AVEC TOUS NOS FRÈRES SÉPARÉS. C'EST L'ÉVÉNEMENT DU SIÈCLE.

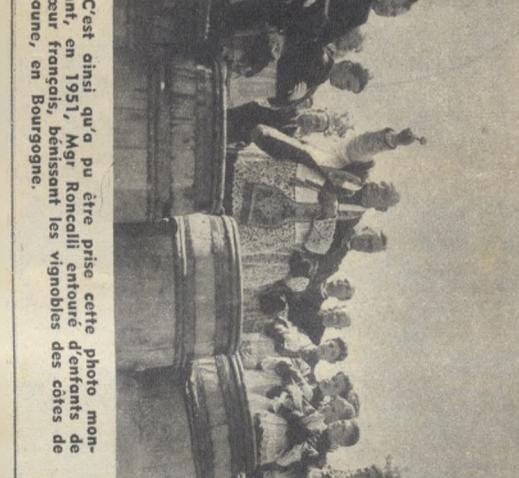
ENFIN, MAIGRE LA TERRIBLE MALADIE QUI PROVOQUERA SA MORT, IL PRÔMULGUE UNEENCYCLIQUE QUI A UN ENORME RETENTISSEMENT DANS LE MONDE ENTIER: "PACEM IN TERRIS... PAIX SUR LA TERRE" CE FUT SON DERNIER ET SOLLENNEL APPEL À TOUTES LES HOMMES DE BONNE VOLONTE.



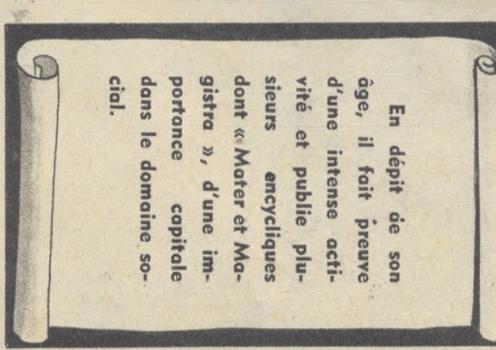
Il visite tous les Vaticanois, puis il prend directement contact avec le peuple de Rome.



LA FRANCE A LA JOIE DE LE REVOIR EN 1958. UNE CARAVELLE  
L'A MENÉ À LOURDES OÙ IL CONSACRE LA NOUVELLE  
BASILIQUE SAINT PIE X.



IL RESTE HUIT ANS, S'Y FAISANT LES AMIS LES PLUS DIVERS. CE N'EST QUE SOUS SUN TOUT QUE DEJA HOMMES POLITIQUES DE TENDANCE RADICALISÉE POURRAIENT SE RETROUVER ENSEMBLE EN PAIX.



En dépit de son âge, il fait preuve d'une intense activité et publie plusieurs encyclettes dont « Mater et Magistra », d'une importance capitale dans le domaine social.



ET QUELQUES MOIS PLUSTARD  
PLACE ST PIERRE.

# UN PAPE QUI COMPRENAIT SI BIEN TOUS LES HOMMES...

« ... Lorsque vous serez rentrés chez vous, faites une caresse à vos bambinis (vos enfants). Vous leur direz que c'est la caresse du Père... »

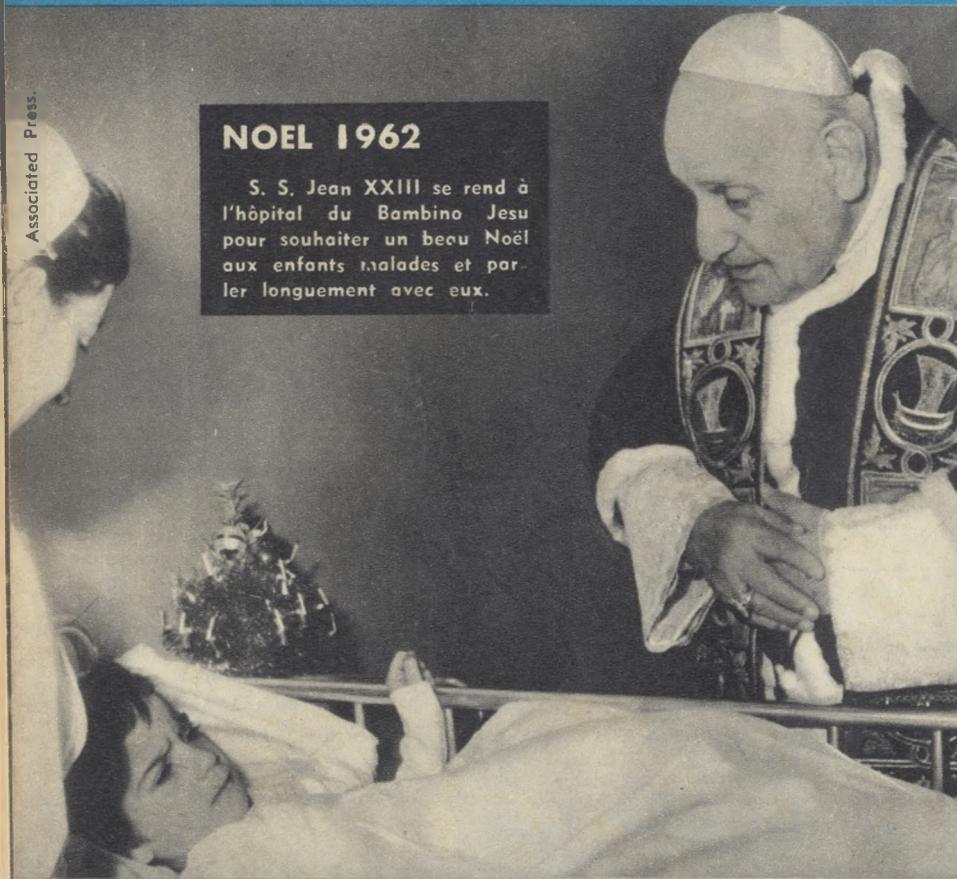
Cette phrase, prononcée un soir par le Pape à la foule des fidèles romains assemblés sur la place Saint-Pierre montre, comme les photos de cette

page, à quel point, malgré ses très graves préoccupations, S.S. Jean XXIII était resté « près des hommes ». Enfants ou adultes, les paroles du Saint Père leur allaient droit au cœur, parce qu'il comprenait merveilleusement bien les joies, les peines, les efforts, les difficultés de leur vie de chaque jour...

## NOËL 1962

S. S. Jean XXIII se rend à l'hôpital du Bambino Gesù pour souhaiter un beau Noël aux enfants malades et parler longuement avec eux.

Associated Press



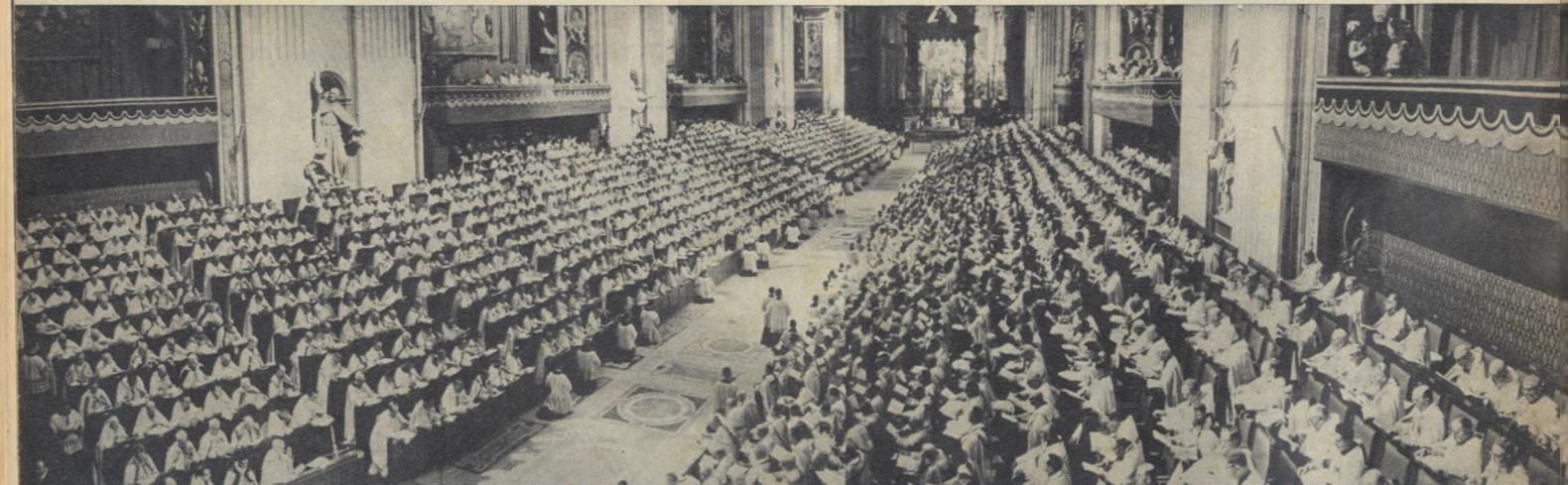
Nommé Pape, il n'oublie pas pour autant ceux qui, pour avoir commis des fautes graves contre la société, sont enfermés derrière les lourdes grilles des prisons de Rome. Il va leur apporter sa bénédiction...



## UN AMI DES CŒURS VAILLANTS

1950. Mgr Roncalli, alors Nonce Apostolique à Paris, se rend dans les bureaux de nos journaux pour fêter la 25<sup>e</sup> année de sacerdoce du R. P. Courtois (« Jacques Cœur »).

Ci-dessous, le télégramme que S. S. Jean XXIII fit adresser, aussitôt après sa nomination, aux Cœurs Vaillants et Ames Vaillantes de France.



11 octobre 1962. S. S. Jean XXIII ouvre le Concile Ecuménique Vatican II, hélas automatiquement inter-

rompu par la mort du Pape. Pour qu'il reprenne, il faudra que le successeur de Jean XXIII le convoque de nouveau.



Keystone

# Un Père qui nous aimait bien...

Nous avons beaucoup de peine. Jean XXIII est mort. Un grand homme qui meurt, c'est toujours impressionnant. Des gros titres, barrant sur huit colonnes la « une » des journaux ; de longs compte rendus à la radio, à la télévision, des reportages aux « actualités » du cinéma. On en parle, on en parle... Tout le monde en parle... et puis, petit à petit, on oublie.

Nous avons beaucoup de peine. Car ce n'est pas seulement un grand homme, c'est un Père qui est mort. Un Père qui nous aimait bien, nous tous, les enfants de Dieu. Un Père qui a voulu que tous les hommes s'aiment et qu'ils fassent la paix, enfin, dans un monde qui parlait si souvent de fusées meurtrières et de bombes atomiques. Un Père qui a usé ses forces pour que les hommes du xx<sup>e</sup> siècle soient heureux. Un Père, ça ne s'oublie pas...

Nous avons beaucoup de peine, c'est *Notre Père* qui est mort. *Notre Père* à nous tous qui peuplons la terre. Celui à qui nous devions cet extraordinaire événement du xx<sup>e</sup> siècle, le Concile Vatican II... Dernièrement, il nous avait écrit une lettre, — l'Encyclique « *Pacem in terris* » — dans laquelle il nous disait ce qu'il fallait faire pour mettre, immédiatement, la Paix sur la terre. Tous ensemble, maintenant, nous prions pour que le Bon Dieu lui donne la grande Paix, celle qui dure éternellement, la Paix du Ciel...

Nous avons beaucoup de peine... Mais nous pensons à cette parole du Seigneur, qui est vraie aujourd'hui comme il y a deux mille ans : « Je m'en vais, mais ne pleurez pas, quelqu'un viendra... » Le Saint Esprit est toujours avec nous. Prions maintenant pour qu'il aide le successeur de Jean XXIII à poursuivre son œuvre.

Et ce Père qui vient de nous quitter continuera, dans le ciel, à nous aider...

Abbé Michel DANTAN,

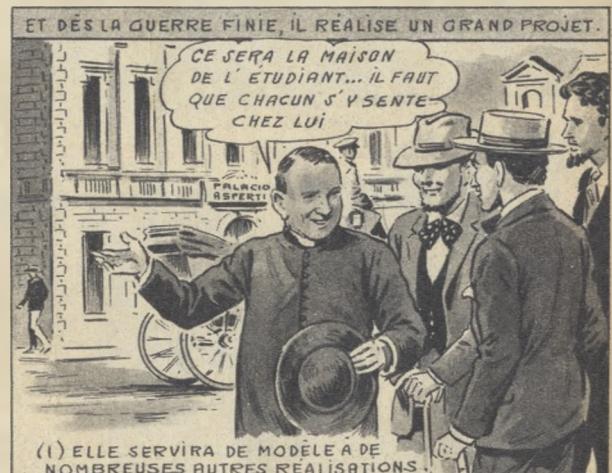
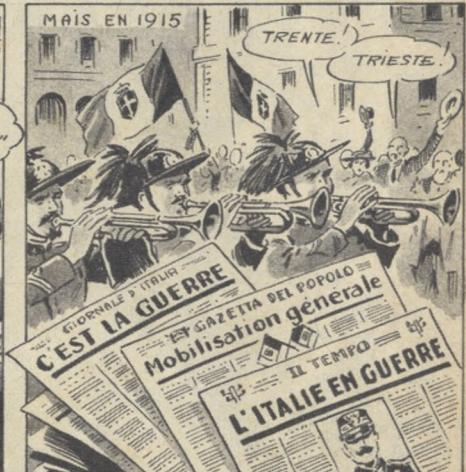
Aumônier Général du Mouvement Cœurs Vaillants - Ames Vaillantes.

## LE PAPE DE "VATICAN II"

DESSINS DE R. RIGOT



POUR DEVENIR PRÉTRE, ANGELO RONCALLI DOIT QUITTER SA FERME NATALE, SES PARENTS, SES NEUF FRÈRES ET SŒURS.



Suite en page 3 de couverture



Associated Press.

Tout au long de son pontificat, S. S. Jean XXIII a prouvé aux enfants combien il les aimait, s'arrêtant auprès d'eux lors des sorties hors du Vatican, allant les visiter dans les hôpitaux ou leur accordant des audiences, comme celle que montre cette photo.

C'était le jour de Noël 1961. Guiseppe Rizzo, un jeune berger des Abruzzes représentant les autres enfants italiens, était reçu en audience particulière au Palais du Vatican. Il apportait un cadeau au Saint Père : un agneau de son troupeau...



fruitee...  
pétillante...

fruitillante !

# ORANGINA

à la pulpe d'orange

## — 4<sup>ème</sup> question du — GRAND CONCOURS

### 4<sup>ème</sup> QUESTION : LES VŒUX

Si un magicien, une fée, venait dire à un jeune d'aujourd'hui, un jeune comme vous :

**“ VOICI 10 VŒUX QUE JE PUIS VOUS PERMETTRE D'ACCOMPLIR.  
DITES-MOI DANS L'ORDRE DE VOS PRÉFÉRENCES LES VŒUX QUE  
VOUS CHOISISSEZ”. QUE RÉPONDRAIT CE JEUNE ?**

Voici la liste des 10 vœux, désignés chacun par une lettre de A à J inclus.

- A- Etre le premier être humain à débarquer sur la lune.
  - B- Aller vivre le temps que vous voulez dans le pays de votre choix.
  - C- Posséder un avion personnel.
  - D- Etre champion du monde dans un sport de votre choix.
  - E- Etre un grand savant (médecine, sciences, etc.)
  - F- Etre un créateur de génie (littérature, beaux arts, musique)
  - G- Etre une grande vedette (acteur, chanteur, pianiste, chef d'orchestre, etc.)
  - H- Devenir un personnage historique dans le domaine de la politique.
  - I- Accomplir une grande œuvre de dévouement, de charité, en faveur de l'humanité (comme, par exemple, St-Vincent-de-Paul, le Dr.Schweitzer)
  - J- Posséder la plus belle collection du monde, dans le domaine qui vous intéresse (par exemple : les timbres, les tableaux, les livres, les voitures, les soldats de plomb, etc.)
- Nous vous demandons de classer ces 10 vœux selon l'ordre de préférence que leur donnerait un jeune d'aujourd'hui, c'est-à-dire de classer en premier le vœu auquel irait sa préférence et, en dernier, celui auquel il attacherait le moins d'importance.
  - Votre classement devra se rapprocher le plus possible du classement-type, qui a été établi par le jury du concours, composé d'un professeur, d'un psychologue, de rédacteurs de journaux de jeunes, et de jeunes.

### COMMENT RÉPONDRE?

Dans le bulletin-réponse que nous publierons dans le numéro du 20 Juin se trouvent 10 cases réservées à la question no 4, numérotées de 1 à 10.

Vous devrez inscrire sous la case 1 la lettre désignant celui des 10 vœux auquel irait la préférence d'un jeune d'aujourd'hui, sous la case 2, la lettre désignant le vœu qu'il choisirait en second, et ainsi de suite, en inscrivant sous la case 10 la lettre désignant le vœu qu'il choisirait en dernier.

### RAPPEL DES QUESTIONS 1 BIS • 2 BIS • 3 BIS

#### QUESTION N° 1 BIS

La hauteur d'une bouteille individuelle d'ORANGINA (24 cl) décapée est-elle comprise entre :

- A 12,5 cm et 13,5 cm
- B 13,5 cm et 14,5 cm
- C 14,5 cm et 15,5 cm
- D 15,5 cm et 16,5 cm

#### QUESTION N° 2 BIS

Le diamètre de la base d'une bouteille individuelle d'ORANGINA (24 cl) est-il compris entre :

(la base est la partie sur laquelle repose la bouteille)

- A 3,5 cm et 4,5 cm
- B 4,5 cm et 5,5 cm
- C 5,5 cm et 6,5 cm
- D 6,5 cm et 7,5 cm

#### QUESTION N° 3 BIS

Le diamètre intérieur du goulet d'une bouteille individuelle d'ORANGINA (24 cl) est-il compris entre :

- A 0,5 cm et 1 cm
- B 1 cm et 1,5 cm
- C 1,5 cm et 2 cm
- D 2 cm et 2,5 cm

Ce concours est ouvert à tous ceux et à toutes celles qui auront répondu à toutes les questions.  
(La liste des prix sera à nouveau publiée avec le règlement du concours dans le numéro du 20 Juin)

CONSERVER SOIGNEUSEMENT VOS REPONSES,  
LA SEMAINE PROCHAINE NOUS VOUS DIRONS  
COMMENT NOUS LES ENVOYER